

Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur

Herbst 2016
Wilfried N'Sondé

Dokumentation

u^b

WALTER BENJAMIN KOLLEG

b
UNIVERSITÄT
BERN

WILFRIED N'SONDÉ (Kongo)

FRIEDRICH DÜRRENMATT GASTPROFESSUR FÜR WELTLITERATUR HS 2016



Foto Dürrenmatt: © Peter Friedli
Foto N'Sondé: © Pauline Hullery

Weitere Informationen:
www.wbkolleg.unibe.ch

Stiftung
Mercator
Schweiz

Bürgergemeinde
Bern

Inhaltsverzeichnis

Veranstaltungen	3
Seminar «Érotisme et auteurs afro-descendants».....	4
Auftaktveranstaltung	14
Schulbesuch in Neuenburg.....	28
Musikalische Lesung im ONO	29
Workshop für Doktorierende	38
Workshop an der Hochschule der Künste Bern (HKB)	41
Lesung «Nuit des idées».....	42
Medien-Echo	45
Presseartikel, Print und Online	45
Offizielle Medienmitteilung der Universität Bern – Juni 2016	46
Berner Zeitung – Juli 2016.....	49
Der Bund, Interview – Dezember 2016	52
Französische Botschaft (online) – Januar 2017	59
Jahresrückblick der Universität Bern – Mai 2017	61
Impressum	63

Veranstaltungen

Seminar «Érotisme et auteurs afro-descendants»

21.09.2016 – 21.12.2016, jeweils mittwochs

14:15 – 16:00 Uhr

Universität Bern, Unitobler

- Offizielle Vorankündigung des Seminars
- Ankündigung des Seminars auf der Facebook-Seite der Gastprofessur
- Eintrag im Vorlesungsverzeichnis der Universität Bern (KVV)
- Informationsblatt zum Seminar inklusive Programm
- Visuelle Eindrücke der ersten Seminarsitzung auf der Facebook-Seite der Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur



Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur

In jedem Semester ist ein internationaler Autor zu Gast an der Universität Bern. Er bzw. sie gibt eine Lehrveranstaltung, die für alle Studierenden der Philosophisch-historischen Fakultät offen ist. Zusätzlich finden Workshops für Doktorierende statt sowie Lesungen in Bern und in anderen Städten der Schweiz.

HS 2016: Wilfried N'Sondé (Kongo)

Zeit: Mittwoch, jeweils 14:15–15:45, Ort: Unitobler.

Weitere Informationen zur Gastprofessur:
<http://www.wbkolleg.unibe.ch>

Wilfried N'Sondé: Érotisme et auteurs afro descendants

Regrouper les auteurs selon leur «afro descendance» permet à mon sens d'élargir le flou des contours de ce qu'on appelle la littérature africaine ou francophone. Ici on inclut à la fois des écrivains citoyens d'un pays du continent africain, des européens ayant des origines africaines sur une ou plusieurs générations, et enfin des écrivains ressortissants d'une île des Caraïbes ou du continent américain. Se poser la question du traitement littéraire de l'érotisme chez les auteurs dits «afro descendant» interroge à plusieurs titres. Cela étonne d'abord parce qu'il est commun, lorsque sont associés l'Afrique et la littérature, de mettre l'accent sur les thèmes historiques, politiques ou sociaux. Notre propos insiste sur les aspects esthétiques que nécessite l'écriture de l'érotisme, nous voulons aussi explorer ce en quoi l'approche de l'érotisme chez chacun des auteurs que nous retiendrons, nous renseigne sur une certaine idée de la femme, de l'homme et du type de relations qu'ils entretiennent. L'étude des textes sélectionnés pour ce séminaire nous fera voyager de Berlin aux Amériques en passant par Haïti, par Paris, par l'Afrique subsaharienne et le Maghreb. Nous obtiendrons ainsi une vision large et diversifiée de l'érotisme en littérature contemporaine, compte tenu que les questions liées à l'intimité nous permettent d'examiner le rapport complexe à la personne, à autrui et à la difficulté, ou non, de se mettre entièrement au centre de sa propre parole. Nous nous plongerons dans plusieurs types d'érotisme : celui qui naît sous la dictature, celui qui prend des formes plus romantiques, d'autres plus violentes, ou encore celui qui, caché, se développe sous les interdits de la religion. Enfin, en parallèle, nous comparerons les différentes approches afin de vérifier la pertinence de créer une catégorie d'écrivains Afro descendants.

Das Seminar findet in französischer Sprache statt. Da Wilfried N'Sondé fließend Deutsch spricht, können Diskussionen auch in deutscher Sprache geführt werden.

Wilfried N'Sondé, geboren 1968 im Kongo, lebt heute in Paris. Bereits während seines Politologie-Studiums an der Sorbonne begann er, Gedichte und Kurzprosa zu verfassen. Bereits mit seinem Debütroman *Le Cœur des enfants léopards* gelang ihm 2007 der literarische Durchbruch. Der Roman wurde u.a. mit dem „Prix Senghor“ und mit dem „Prix des cinq continents de la francophonie“ ausgezeichnet. Seither hat N'Sondé drei weitere Romane, zwei Erzählungen und einen Gedichtband veröffentlicht. Er ist ausserdem Musiker und war zuletzt Stadtschreiber in der Pariser Banlieue.



Projektleitung:
Prof. Dr. Oliver Lubrich
Länggassstrasse 49
CH-3000 Bern 9
www.germanistik.unibe.ch

Walter Benjamin Kolleg
Länggassstrasse 49
CH-3012 Bern
www.iash.unibe.ch



Burggemeinde
Bern



UNIVERSITÄT
BERN



Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur

@friedrichduerrenmattgast
professurfuerweltliteratur

Startseite

Info

Fotos

„Gefällt mir“-Angaben

Videos

Veranstaltungen

Beiträge

Tabs verwalten

Hervorheben ▾

👍 Gefällt dir ▾

✉ Nachricht senden ▾

⋮ Mehr ▾



Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur

5. August · 🌐

Ab dieser Woche können sich Studierende und Interessierte für das Seminar von Wilfried N'Sondé "Érotisme et auteurs afro-descendants" anmelden!



Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur

In jedem Semester ist ein internationaler Autor zu Gast an der Universität Bern. Er bzw. sie gibt eine Lehrveranstaltung, die für alle Studierenden der Philosophisch-historischen Fakultät offen ist. Zusätzlich finden Workshops für Doktorierende statt sowie Lesungen in Bern und in anderen Städten der Schweiz.

HS 2016: Wilfried N'Sondé (Kongo)

Zeit: Mittwoch, jeweils 14:15–15:45, Ort: Unitobler.

Weitere Informationen zur Gastprofessur:
<http://www.wbkolleg.unibe.ch>

Wilfried N'Sondé: Érotisme et auteurs afro descendants

Regrouper les auteurs selon leur «afro descendance» permet à mon sens d'élargir le flou des contours de ce qu'on appelle la littérature africaine ou francophone. Ici on inclut à la fois des écrivains citoyens d'un pays du continent africain, des européens ayant des origines africaines sur une ou plusieurs générations, et enfin des écrivains ressortissants d'une île des Caraïbes ou du continent américain. Se poser la question du traitement littéraire de l'érotisme chez les auteurs dits « afro descendant » interroge à plusieurs titres. Cela étonne d'abord parce qu'il est commun, lorsque sont associés l'Afrique et la littérature, de mettre l'accent sur les thèmes historiques, politiques ou sociaux. Notre propos insiste sur les aspects esthétiques que nécessite l'écriture de l'érotisme, nous voulons aussi explorer ce en quoi l'approche de l'érotisme chez chacun des auteurs que nous retiendrons, nous renseigne sur une certaine idée de la femme, de l'homme et du type de relations qu'ils entretiennent. L'étude des textes sélectionnés pour ce séminaire nous fera voyager de Berlin aux Amériques en passant par Haïti, par Paris, par l'Afrique subsaharienne et le Maghreb. Nous obtiendrons ainsi une vision large et diversifiée de l'érotisme en littérature contemporaine, compte tenu que les questions liées à l'intimité nous permettent d'examiner le rapport complexe à la personne, à autrui et à la difficulté, ou non, de se mettre entièrement au centre de sa propre parole. Nous nous plongerons dans plusieurs types d'érotisme : celui qui naît sous la dictature, celui qui prend des formes plus romantiques, d'autres plus violentes, ou encore celui qui, caché, se développe sous les interdits de la religion. Enfin, en parallèle, nous comparerons les différentes approches afin de vérifier la pertinence de créer une catégorie d'écrivains Afro descendants.

99 erreichte Personen

Beitrag bewerben

👍 Gefällt mir

💬 Kommentieren

➦ Teilen



Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur

Im Herbst 2013 wurde an der Universität Bern die Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur eingerichtet. Sie dient der Vermittlung zwischen Wissenschaft und Literatur, Theorie und Praxis, Universität und Öffentlichkeit.

Ab dem Frühjahr 2014 unterrichtet in jedem Semester ein internationaler Autor als Gast des IASH an der Universität Bern. Er (bzw. sie) gibt eine Lehrveranstaltung, die sich an alle Studierenden der Philosophisch-historischen Fakultät richtet. Die Gäste arbeiten wie 'normale Professoren' mit Studierenden und Doktorierenden zusammen, d.h. sie bieten Sprechstunden an, betreuen Hausarbeiten und nehmen an Workshops teil. Format und Gegenstand der Lehrveranstaltung wählt jeder Autor als Gastprofessor selbst. So kommen Angebote zustande, die in der Form kreativ und inhaltlich aktuell sind.

Der Begriff 'Autor' wird im erweiterten Sinne verstanden: neben Schriftstellern kommen auch Filmemacher, Essayisten oder Publizisten infrage.

Der Name Friedrich Dürrenmatt steht für eine vielseitige Weltliteratur in Bern: Der aus dem Kanton stammende Schriftsteller, der an der Universität Bern studierte, verfasste Prosatexte und Essays sowie Arbeiten für Theater und Hörfunk, die in zahlreichen Zusammenhängen und Sprachen wahrgenommen wurden.

Zusätzlich zu den Seminaren oder Vorlesungen der Friedrich Dürrenmatt Gastprofessoren werden universitäre und öffentliche Veranstaltungen in Bern sowie an anderen Orten in der Schweiz angeboten.

Die Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur wird verwirklicht mit Unterstützung der Stiftung Mercator Schweiz.

Im Herbstsemester 2016 wird Wilfried N'Sondé, frankophoner Romancier aus dem Kongo, ein Seminar über die Liebe in den Werken afrikanisch-stämmiger Autoren anbieten, „Érotisme et auteurs afro-descendants“ (siehe *Komparatistik*).

Bisherige Gäste

Frühjahrssemester 2014: David Wagner (Berlin).

Herbstsemester 2014: Joanna Bator (Warschau).

Frühjahrssemester 2015: Louis-Philippe Dalembert (Haïti).

Herbstsemester 2015: Wendy Law-Yone (Burma).

Frühjahrssemester 2016: Fernando Pérez (Kuba).

Kontakt

Ihre Anregungen sind willkommen. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an:

Prof. Dr. Oliver Lubrich (Projektleiter), oliver.lubrich@germ.unibe.ch.

Vertiefungskurs/ Aufbaukurs/	Wilfried N'Sondé (Kongo) Érotisme et auteurs afro-descendants
Veranstaltungsnummer	425543
Zeit	Mittwoch 14–16
Dauer	21.09.–21.12.
ECTS	BA/MA: 6/9

Regrouper les auteurs selon leur «afro descendance» permet à mon sens d'élargir le flou des contours de ce qu'on appelle la littérature africaine ou francophone. Ici on inclut à la fois des écrivains citoyens d'un pays du continent africain, des européens ayant des origines africaines sur une ou plusieurs générations, et enfin des écrivains ressortissants d'une île des Caraïbes ou du continent américain.

Se poser la question du traitement littéraire de l'érotisme chez les auteurs dits « afro descendant » interroge à plusieurs titres. Cela étonne d'abord parce qu'il est commun, lorsque sont associés l'Afrique et la littérature, de mettre l'accent sur les thèmes historiques, politiques ou sociaux. Notre propos insiste sur les aspects esthétiques que nécessite l'écriture de l'érotisme, nous voulons aussi explorer ce en quoi l'approche de l'érotisme chez chacun des auteurs que nous retiendrons, nous renseigne sur une certaine idée de la femme, de l'homme et du type de relations qu'ils entretiennent. L'étude des textes sélectionnés pour ce séminaire nous fera voyager de Berlin aux Amériques en passant par Haïti, par Paris, par l'Afrique subsaharienne et le Maghreb. Nous obtiendrons ainsi une vision large et diversifiée de l'érotisme en littérature contemporaine, compte tenu que les questions liées à l'intimité nous permettent d'examiner le rapport complexe à la personne, à autrui et à la difficulté, ou non, de se mettre entièrement au centre de sa propre parole. Nous nous plongerons dans plusieurs types d'érotisme : celui qui naît sous la dictature, celui qui prend des formes plus romantiques, d'autres plus violentes, ou encore celui qui, caché, se développe sous les interdits de la religion.

Enfin, en parallèle, nous comparerons les différentes approches afin de vérifier la pertinence de créer une catégorie d'écrivains Afro descendants.

Das Seminar wird in französischer Sprache angeboten. Die Diskussionen können aber auch in deutscher Sprache geführt werden. Wilfried N'Sondé versteht und spricht fließend Deutsch.

Literatur

- Berlinoise, Wilfried N'Sondé (Congo France)
- Le paradis des chiots, Sami Tchak (Togo France)
- Saisons sauvages, Kettly Mars (Haïti)
- La chambre de la vierge impure, Amin Zaoui (Algérie)
- End of a primitive (La fin d'un primitif), Chester Himes (USA)
- Première nuit (une anthologie du désir) sous la direction de Léonora Miano (Cameroun) avec Edem Awumey (Togo), Alfred Alexandre (Cameroun), Julien Mabilia Bissila (Congo), Insa Sané (Sénégal France), Frankito (Guadeloupe France), Felwine Sarr (Sénégal), Sunjata (Côte d'Ivoire France), Jean-Marc Rosier (Martinique France), Georges Yémy (Cameroun), Julien Delmaire (Guadeloupe France).

Semesterprogramm HS 16: Érotisme et auteurs afro descendants
Wilfried N'Sondé, Dürrenmatt Gastprofessor für Weltliteratur

21.09.2016 Introduction

Introduction générale; Présentation de Wilfried N'Sondé et des participants

28.09.2016 Première nuit

Présentation, discussion et analyse de: *Première nuit* (Une anthologie du désir) de Léonora Miano et autres auteurs

Conférencier(s): Alexandre Wälti, Caroline Hulliger, Matteo Wullschleger

05.10.2016 Creative Writing I

Lectures des textes des étudiants, Creative Writing et échanges

12.10.2016 Saisons sauvages

Présentation, discussion et analyse de: *Saisons sauvages* de Kettly Mars

Conférencier(s): Ramona Geiser, Kristin Althaus

19.10.2016 Creative Writing II

Lectures des textes des étudiants, Creative Writing et échanges

26.10.2016 La chambre de la vierge impure

Présentation, discussion et analyse de: *La chambre de la vierge impure* de Amin Zaoui

Conférencier(s): Babette Pfarrer, Amazigh Mokrani

Öffentliche Auftaktveranstaltung

Zeit: 18:30 Uhr; Ort: Hallersaal der Burgerbibliothek Bern

Lesung und anschliessendes Gespräch mit Wilfried N'Sondé und Prof. Dr. Oliver Lubrich

02.11.2016 Creative Writing III

Lectures des textes des étudiants, Creative Writing et échanges

09.11.2016 End of a primitive

Présentation, discussion et analyse de: *End of a primitive (La fin d'un primitif)* de Chester Himes

Conférencier(s): Kevin Nobs, Regula Schelling

16.11.2016 Creative Writing IV

Lectures des textes des étudiants, Creative Writing et échanges

23.11.2016 Berlinoise

Présentation, discussion et analyse de: *Berlinoise* de Wilfried N'Sondé

Conférencier(s):

30.11.2016 Creative Writing V

Lectures des textes des étudiants, Creative Writing et échanges

07.12.2016 Le Messie du Darfour

Présentation, discussion et analyse de: *Le Messie du Darfour* de Abdelaziz Baraka Sakin

Conférencier(s): Julia Degelo, Mira Sbarbati

14.12.2016 Creative Writing VI

Lectures des textes des étudiants, Creative Writing et échanges

21.12.2016 Bilan général

Bibliographie

Sakin Baraka, Abdelaziz: Le Messie du Darfour. (Zulma) 2016.

Himes, Chester: End of a primitive. (Allison & Busby) 2000.

Kettly, Mars: Saisons sauvages. (Mercure de France) 2010.

Miano, Leonora: Première nuit - Une anthologie du désir. (Mémoire d'encrier) 2014.

N'Sondé, Wilfried: Berlinoise. (Actes Sud) 2015.

Tchak, Sami: Le paradis des chiots. (Mercure de France) 2006.

Zaoui, Amin: La chambre de la vierge impure. (Fayard) 2009.

→ Sämtliche Titel können in der Buchhandlung der BUGENO im Uni Hauptgebäude gekauft werden!

Leistungsnachweis

Bedingung für die erfolgreiche Teilnahme am Kurs ist die regelmässige Anwesenheit (max. drei Absenzen), das Halten eines Kurzreferats sowie das Schreiben einer Hausarbeit. Sämtliche Leistungsnachweise können in französischer oder deutscher Sprache abgelegt werden.

Seite

Nachrichten

Benachrichtigungen 4

Statistiken

Beitragsoptionen



Friedrich
Dürrenmatt
Gastprofessur
für Weltliteratur

@friedrichduerenmattgast
professurfuerweltliteratur

Startseite

Info

Fotos

„Gefällt mir“-Angaben

Videos

Veranstaltungen

Beiträge

Tabs verwalten

Hervorheben

Gefällt dir

Nachricht senden

Mehr



Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur

22. September um 15:04 ·

Start geglückt: Wilfried N'Sondé in seiner ersten Seminarsitzung!

Foto: Simone Gehr



228 erreichte Personen

Beitrag bewerben

Gefällt mir

Kommentieren

Teilen



Fritz Haas, Daniel Artho und 5 weitere Personen



Kommentieren ...





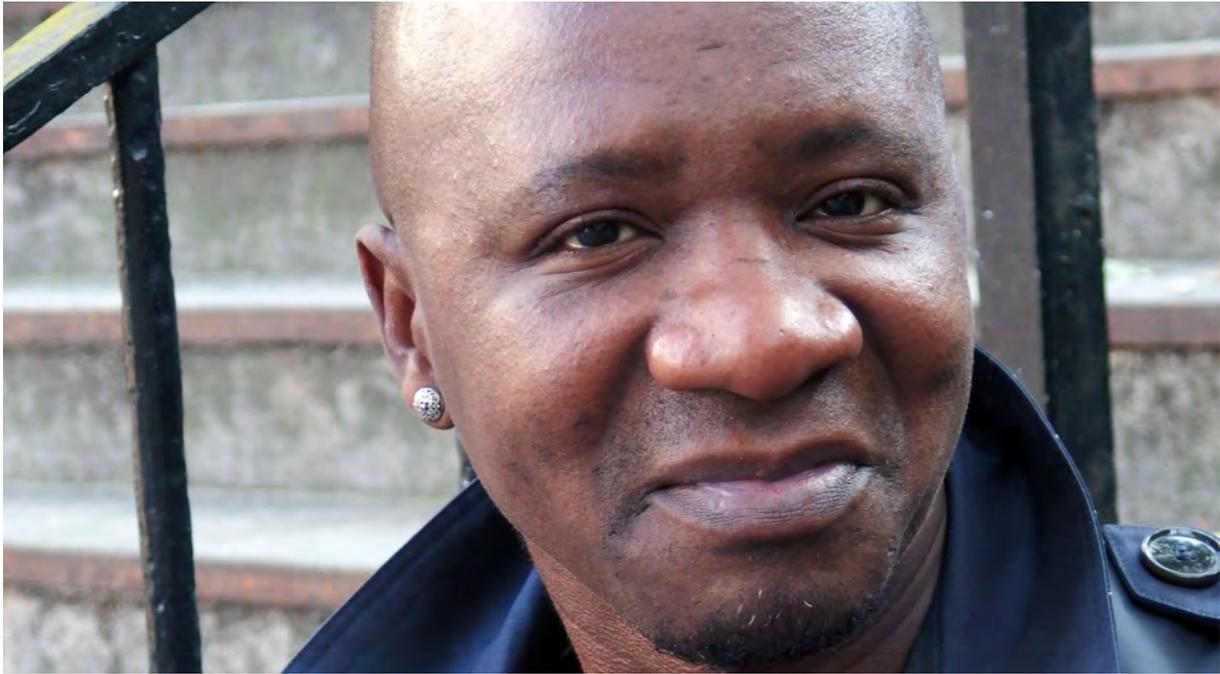
Auftaktveranstaltung

26.10.2016

18:30 Uhr

Burgerbibliothek Bern, Münsterergasse 63, 3011 Bern

- Offizielles Plakat der Universität Bern
- Programmheft zur Auftaktveranstaltung
- Ankündigung der Burgergemeinde
- Einladungsschreiben durch Prof. Oliver Lubrich
- Ankündigung via werliedtwo.ch
- Fotos und Veranstaltungshinweis auf der Facebook-Seite der Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur



Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur

Auftaktveranstaltung

Wilfried N'Sondé

Schriftsteller, Kongo und Frankreich, Dürrenmatt-Professor HS 2016

Mittwoch, 26. Oktober 2016, 18:30 – 20:00 Uhr
Hallersaal der Burgerbibliothek, Münstergasse 63, Bern

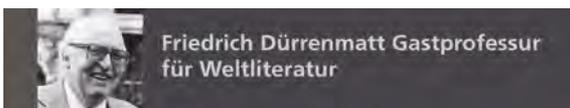
mit:

Dr. Claudia Engler, Burgerbibliothek Bern, Direktorin

Prof. Dr. Oliver Lubrich, Komparatist, Projektleiter

Weitere Informationen:
www.wbkolleg.unibe.ch

Foto Dürrenmatt: © Peter Friedli. Foto Wilfried N'Sondé: © Pauline Huillery



**STIFTUNG
MERCATOR
SCHWEIZ**



Burgergemeinde
Bern



WALTER BENJAMIN KOLLEG

**WILFRIED N'SONDÉ
(KONGO UND FRANKREICH)**

26. Oktober 2016

FRIEDRICH DÜRRENMATT GASTPROFESSOR FÜR WELTLITERATUR

HS 2016



**Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur
für Weltliteratur**

Das Dorf, in dem ich aufwuchs, formte mich vor; ich brauchte mich nicht mit ihm auseinanderzusetzen, weil ich ein Teil vom Dorfe war. Ich war im Bilde, weil ich mir ein Bild machen konnte. Die Stadt Bern, in die ich dann kam, zerstörte dieses Bild. Mit ihr musste ich mich auseinandersetzen, weil ich kein Teil von ihr war. Aber aus der Auseinandersetzung mit ihr entstanden die Motive, um die mein Denken seitdem kreist: das Labyrinth und die Rebellion: die Motive und Motivationen meines Denkens zugleich. So war denn Bern nur zu bewältigen, indem es mein Stoff wurde. Ich emigrierte nicht, als ich diese Stadt verliess, ich nahm Bern mit mir als den Stoff, aus dem sich eine Welt formen liess, meine durch mich verwandelte Welt.

- Friedrich Dürrenmatt, Rede zum Literaturpreis der Stadt Bern 1979

“Tu peux partir l'ancêtre, je ne porte pas de colère, j'ai avec moi des diables et des esprits de grandes bontés, ne manque que la force de retrouver l'amour et la volonté de bâtir pour demain.”

- Wilfried N'Sondé



Foto Dürrenmatt: © Peter Friedli.

Fotos Wilfried N'Sondé: © Simone Gehr

Zitat Dürrenmatt: Wir danken dem Diogenes Verlag für die Nutzungsrechte.

Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur

AUFTAKT-VERANSTALTUNG

Mittwoch, 26. Oktober 2016, 18:30 - 20:00 Uhr
Burgerbibliothek Bern, Münsterergasse 63, 3011 Bern

Begrüssung

Dr. Claudia Engler (Direktorin Burgerbibliothek Bern)

Moderation

Oliver Lubrich (Professor der Komparatistik, Projektleiter)

Lesung

Wilfried N'Sondé (Friedrich Dürrenmatt Gastprofessor für Weltliteratur)

Umtrunk

In der Bar

Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur

Sollte man Literatur studieren, ohne jemals einem Schriftsteller zu begegnen? Wie unterrichten internationale Autoren in Bern Weltliteratur?

Im Herbst 2013 wurde an der Universität Bern die Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur eingerichtet. Sie dient der Vermittlung zwischen Wissenschaft und Literatur, Theorie und Praxis, Universität und Öffentlichkeit. In jedem Semester unterrichtet ein internationaler Autor als Gast des Walter Benjamin Kollegs an der Universität Bern. Er (bzw. sie) gibt eine Lehrveranstaltung, die sich an alle Studierenden der Philosophisch-historischen Fakultät richtet. Die Gäste arbeiten wie ‚normale Professoren‘ mit Studierenden und Doktorierenden zusammen, d.h. sie bieten Sprechstunden an, betreuen Hausarbeiten und nehmen an Workshops teil. Format und Gegenstand der Lehrveranstaltung wählt jeder Gastprofessor selbst. So kommen Angebote zustande, die in der Form kreativ und inhaltlich aktuell sind. Der Begriff ‚Autor‘ wird im erweiterten Sinne verstanden: neben Schriftstellern kommen auch Filmemacher, Essayisten oder Publizisten infrage.

Der Name Friedrich Dürrenmatt steht für eine vielseitige Weltliteratur in Bern: Der aus dem Kanton stammende Schriftsteller, der an der Universität Bern studierte, verfasste Prosatexte und Essays sowie Arbeiten für Theater und Radio, die in zahlreichen Zusammenhängen und Sprachen wahrgenommen wurden. Zusätzlich zu den Seminaren an der Universität werden öffentliche Veranstaltungen in Bern und an anderen Orten in der Schweiz angeboten. Die Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur wird verwirklicht mit Unterstützung der Stiftung Mercator Schweiz und gefördert durch die Burgergemeinde Bern.

Der kongolesische Autor Wilfried N'Sondé ist sechster Friedrich Dürrenmatt Gastprofessor. Seine VorgängerInnen waren im Frühjahr 2014 David Wagner (Berlin), im Herbst 2014 Joanna Bator (Polen), im Frühjahr 2015 Louis-Philippe Dalember (Haiti), im Herbst 2015 Wendy Law-Yone (Burma) und im Frühjahr 2016 Fernando Pérez (Kuba).

Kontakt

Ihre Anregungen sind willkommen. Bitte wenden Sie sich an den Projektleiter: Prof. Dr. Oliver Lubrich, oliver.lubrich@germ.unibe.ch.

Weitere Informationen

http://www.wbkolleg.unibe.ch/ueber_uns/friedrich_duerrenmatt_gastprofessur

Unterstützt durch:

**STIFTUNG
MERCATOR
SCHWEIZ**



**Burgergemeinde
Bern**



Die Burgergemeinde

Kultur

Natur

Soziales

Gesellschaften und Zünfte

Service

Medien

Kontakt

Adress- und Zivilstandsänderungen

Bürgerkalender

Bürgerliche Rechtssammlung

Veranstaltungen

Unterrichtsmaterialien

Rundgang

Impressum

Wir sind umgezogen!

Support Informatik

Startseite / Service / Veranstaltungen / Auftakt-Veranstaltung der sechsten «Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur»

Auftakt-Veranstaltung der sechsten «Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur»



RSS-FEED

RSS-Feed der Veranstaltungen der Burgergemeinde Bern



Die «Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur» an der Universität Bern übernimmt im Herbstsemester 2016 der frankophone Schriftsteller Wilfried N'Sondé. Er bietet ein wöchentliches Seminar über das Thema der Liebe in der Literatur afrikanisch-stämmiger Autorinnen und Autoren an. Im einleitenden Gespräch an der Auftakt-Veranstaltung wird Prof. Oliver Lubrich den kongolesischen Schriftsteller und Musiker Wilfried N'Sondé vorstellen und ihm Fragen rund um sein kreatives Schaffen sowie seine Pläne in Bern stellen.

Datum	26.10.2016 18:30 - 20:00
Ort	Burgerbibliothek, Hallersaal, Münsterergasse 63, 3011 Bern
Exportieren	 ICS-Export

Geboren 1968 im Kongo, lebt Wilfried N'Sondé heute in Paris. Er schreibt Französisch - und spricht ausgezeichnet Deutsch, seit er einige Zeit in Berlin verbracht hat. Bereits während seines Politologie-Studiums an der Sorbonne begann N'Sondé, Gedichte und Kurzprosa zu verfassen. Nach ausgedehnten Reisen in Europa gelang ihm 2007 mit seinem Debütroman *Le Cœur des enfants léopards* der Durchbruch. In gleichermassen präziser wie poetischer Sprache schildert N'Sondé hier die Identitätskrise eines jungen afrikanischen Immigranten in Paris. Der Roman wurde mit dem «Prix Senghor» und mit dem «Prix des cinq continents de la francophonie» ausgezeichnet, als Theaterstück inszeniert und 2008 ins Deutsche (*Das Herz der Leopardenkinder*) übersetzt. Auch eine englische, eine italienische und eine koreanische Übersetzung liegen vor.

Weiterführende Informationen  [lesen](#)

abgelegt unter: [Burgerbibliothek](#), [Kultur](#), [Burgergemeinde](#)



^b
**UNIVERSITÄT
BERN**

Corporate Communication

**Einladung
zur öffentlichen Auftaktveranstaltung mit Wilfried N'Sondé,
Friedrich Dürrenmatt Gastprofessor für Weltliteratur**

Sehr geehrte Damen und Herren,

gerne laden wir Sie zur öffentlichen Auftaktveranstaltung der aktuellen Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur in die restaurierte Bürgerbibliothek ein:

**Mittwoch, 26. Oktober 2016, 18:30 Uhr,
Hallersaal, Bürgerbibliothek Bern, Münsterstrasse 63**

Wilfried N'Sondé, Friedrich Dürrenmatt Gastprofessor an der Universität Bern im Herbstsemester 2016, wird Auszüge aus seinen Romanen lesen und für Fragen und individuelle Gespräche zur Verfügung stehen.

Der franko-kongolische Schriftsteller wurde mehrfach ausgezeichnet, unter anderem mit dem renommierten «Prix Senghor» und dem «Prix des cinq continents de la francophonie».

An der Universität Bern unterrichtet Wilfried N'Sondé ein wöchentliches Seminar über die Liebe im Werk von AutorInnen mit afrikanische Wurzeln. Es geht dabei um zwei leitende Fragen: Wie zeigen sich politische Themen, etwa Erfahrungen der Diktatur oder der Migration, in der Erotik? Und gibt es, über die Sprachgrenzen hinweg, eine «afrikanischstämmige» Literatur?

Mit freundlichen Grüßen,

Prof. Dr. Oliver Lubrich
Projektleiter
(oliver.lubrich@germ.unibe.ch)
www.wbkolleg.unibe.ch

Die Gastprofessur wird gefördert durch:

**STIFTUNG
MERCATOR
SCHWEIZ**



Corporate Communication
Hochschulstrasse 6
3012 Bern
medien@unibe.ch

→ werliestwo.ch
qui-lit-ou.ch
chileggedove.ch

Wer & was

wo

wann



suchen

Bern, 26.10.2016 / 18:30 Uhr



Wilfried N'Sondé (Kongo und Frankreich), Prof. Oliver Lubrich (Universität Bern):
Aufaktveranstaltung der Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur — Burgerbibliothek
Bern ^{BE}



Der franko-kongolesische Autor Wilfried N'Sondé ist während des aktuellen Herbstsemesters in Bern zu Gast und bietet im Rahmen der «Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur» ein Seminar an der Universität an. Neben dem Unterricht nimmt er auch an verschiedenen öffentlichen Veranstaltungen, Lesungen und Konzerten teil.

An der offiziellen Auftaktveranstaltung wollen die Universität Bern, die Stiftung Mercator Schweiz und die

Burgergemeinde Bern Wilfried N'Sondé offiziell willkommen heissen. N'Sondé wird aus seinen Texten vorlesen und anschliessend für Fragen und persönliche Gespräche zur Verfügung stehen.

Veranstaltungssprache: Französisch und Deutsch

Facebook

[Hingehen](#)

Burgerbibliothek Bern, Münsterstrasse 63, 3000 Bern

→ [Lageplan](#)

[Weitersagen](#)



Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur

27. September 2016 · 🌐

Agenda zücken *** réservez la date *** save the date: 26.10.2016!



Wilfried N'Sondé (Kongo und Frankreich), Prof. Oliver Lubrich (Universität Bern): Auftaktveranstaltung der Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur

WERLIESTWO.CH

448 erreichte Personen

Beitrag bewerben

👍 Gefällt mir

💬 Kommentieren

➦ Teilen



👍 Simone Gehr, Olivia Höhener-Schaub und 4 weitere Personen



Kommentieren ...





Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur hat eine **Veranstaltung** hinzugefügt.

3. Oktober 2016 ·



OKT
26

Auftaktveranstaltung der Dürrenmatt ...

Mi 18:30 · Bern

8 Personen sind interessiert · 8 Personen nehm...

Interessiert

Gefällt mir

Kommentieren





Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur

27. Oktober 2016 · 🌐

Un grand merci à vous tous d'avoir participé à cette belle lecture!



290 erreichte Personen

Beitrag bewerben

👍 Gefällt mir

💬 Kommentieren

➦ Teilen



👍 Alexandre Wälti, Burgerbibliothek Bern und 7 weitere Personen



Komentieren ...





Schulbesuch in Neuenburg

31.10.2016

Ganzer Vormittag

Lycée Jean Piaget

Rue des Beaux-Arts 30, 2000 Neuchâtel

Wilfried N'Sondé hat eine Klasse des Jean Piaget Gymnasiums in Neuenburg besucht und dabei aus seinem Roman *Le coeur des enfants léopards* (dt. Das Herz der Leopardenkinder) vorgelesen. Anschliessend fand eine Diskussionrunde rund um das Thema «Identität und das Leben in den Balieues» statt.

Musikalische Lesung im ONO

21.11.2016

20 Uhr

ONO – Das Kulturlokal, Kramgasse 6, Bern

- Offizieller Flyer
- Ankündigung auf der Homepage des ONO
- Veranstaltungshinweis auf diversen Online-Portalen
- Fotos und Veranstaltungshinweis auf der Facebook-Seite der Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur

WALTER BENJAMIN KOLLEG

WILFRIED N'SONDÉ (KONGO UND FRANKREICH)
SERGE N'SONDÉ (MUSIKALISCHE BEGLEITUNG)

FRIEDRICH DÜRRENMATT GASTPROFESSOR FÜR WELTLITERATUR

HS 2016



Weitere Informationen: www.wbkolleg.unibe.ch | <http://www.onobern.ch>

Friedrich Dürrenmatt Gastprofessor für Weltliteratur

LITERATUR: Wilfried N'Sondé

Musikalische Lesung mit dem sechsten Friedrich Dürrenmatt Gastprofessor, dem franko-kongolesischen Schriftsteller und Musiker Wilfried N'Sondé.

Wilfried N'Sondé wird Gedichte auf Deutsch und Französisch lesen.

Er wird musikalisch begleitet von seinem Bruder **Serge N'Sondé**.

Präsentiert von **ONO** und der **Universität Bern**.

Galerie/Türe/Bar: 19:00 Uhr

Eintritt: Fr. 15.00 / 10.00

Datum: Montag, 21. November 2016

Zeit: 20:00 Uhr

Ort: ONO Bern, Kramgasse 6

Kontakt

Ihre Anregungen sind willkommen. Bitte wenden Sie sich an den Projektleiter:
Prof. Dr. Oliver Lubrich, oliver.lubrich@germ.unibe.ch.

Weitere Informationen

http://www.wbkolleg.unibe.ch/ueber_uns/friedrich_duerrenmatt_gastprofessor

Unterstützt durch:

**STIFTUNG
MERCATOR
SCHWEIZ**



**Burgergemeinde
Bern**



Mo 21.11.16 / 20:00



[+ Diese Veranstaltung weiterempfehlen](#)

[» reservieren](#) [» zurück zur Übersicht](#)

LITERATUR: Wilfried N'Sondé

Musikalische Lesung mit dem sechsten Friedrich Dürrenmatt Gastprofessor, dem franko-kongolischen Schriftsteller und Musiker Wilfried N'Sondé.

Wilfried N'Sondé wird Gedichte auf Deutsch und Französisch lesen.

Er wird musikalisch begleitet von seinem Bruder Serge N'Sondé.

Präsentiert von ONO und der Universität Bern.

Galerie/Türe/Bar: 19:00 Uhr

Eintritt: Fr. 15.00 / 10.00



Bewegungsmelder Magazin Agenda Mehr

Zurück f t

Mo 21.11. 20:00 | Ono Bern | All Styles, Chanson

Musikalische Lesung mit Wilfried N'Sondé

Das Kulturlokal ONO und die Universität Bern laden zur musikalischen Lesung mit Wilfried N'Sondé ein: Der franko-kongolische Autor und Musiker liest Gedichte sowie Auszüge aus seinen Romanen und wird dabei musikalisch von seinem Bruder Serge N'Sondé begleitet. Es erwartet Sie eine Mischung aus Lesung und Konzert mit französischen Chansons.

Veranstaltungssprache: Deutsch und Französisch.
Eintritt: 15.00 / 10.00 CHF

[PRESSETEXT]

Do 10.11. 2016

Location

Ono
Kramgasse 6
3011 Bern
http://www.onobern.ch
031 312 73 10

BKA
BERNER KULTURAGENDA

Home Familie Bühne Sounds Klassik Ausstellungen Worte Dance Kino Archiv

Verschiedenes

Wilfried N'Sondé

MO
21.11
20.00

Ort
ONO Das Kulturlokal
Kramgasse 6
3011 Bern

T 031 312 73 10
<http://www.onobern.ch>

Musikalische Lesung. Ein Abend mit Wilfried N'Sondé: Der Dürrenmatt Gastprofessor der Universität Bern liest Gedichte und musiziert gemeinsam mit seinem Bruder Serge N'Sondé.

Beschreibung

Das Kulturlokal ONO und die Universität Bern laden zur musikalischen Lesung mit Wilfried N'Sondé ein: Der franko-kongolische Autor und Musiker liest Gedichte sowie Auszüge aus seinen Romanen und wird dabei musikalisch von seinem Bruder Serge N'Sondé begleitet. Es erwartet Sie eine Mischung aus Lesung und Konzert mit französischen Chansons. Veranstaltungssprache: Deutsch und Französisch.

Bilder

Veranstaltungen gratis hinzufügen

Event suchen
z.B. Musigbistro, Electro usw. **Suchen**

Kalendersuche

MO	DI	MI	DO	FR	SA	SO
21.11	22.11	23.11	24.11	25.11	26.11	27.11
MO	DI	MI	DO	FR	SA	SO
28.11	29.11	30.11	01.12	02.12	03.12	04.12

Tarifdokumentation

Zögern Sie nicht und buchen Sie noch heute in Ihrer Berner Kulturagenda! Zudem finden Sie hier unsere Sonderwerbformate.

»Mehr

Anzeige

EINSTEIN LECTURES 2016
Prof. Martin Hairer FRS
University of Warwick, UK
Fields Medal 2014

Vorträge:
The Mathematics of Randomness
Dienstag, 29. November 2016, 19.30 Uhr
Random Loops
Mittwoch, 30. November 2016, 17.15 Uhr
Taming Infinities
Donnerstag, 1. Dezember 2016, 19.30 Uhr

Alle Vorträge finden in der Aula der Universität Bern statt, an und öffentlich, der Eintritt ist frei.

kulturagenda.ch

Das Veranstaltungsprogramm online

ensuite – Zeitschrift zu Kultur & Kunst
Sandrahnstrasse 3 • 3007 Bern / Schweiz

Montag, 14. November 2016

SUCHE

Bern go
Stichwort oder Datum (tt.mm.jjjj)

KINOPROGRAMM



»Wir arbeiten an der neuen Webseite der Schweizer Kulturagenda. Bitte habt Geduld.«
Das Kulturagenda-Team

VERANSTALTUNGEN MELDEN

- Event anmelden
- Ausstellungen (kostenpflichtig)

© 2004–2015 ensuite.ch
Datenbank: Omnitron, Biel

-->

Wilfried N'Sondé

Beginn Montag 21. November 2016, 20h00

Ort/Lokal [ONO Das Kulturlokal](#)

[Ortsplan](#)

Konzert [Konzert World](#)

Feedback [Fehler melden](#)
[Alle Angaben ohne Gewähr](#)
[Login](#)

werbeverlags ag *Classiepoint.ch*



Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur

31. Oktober 2016 · 🌐

Gedichte, Prosa und französische Chansons: Am 21. November tritt Wilfried gemeinsam mit seinem Bruder Serge im **ONO - Das Kulturlokal** auf!



Wilfried N'Sondé: Musikalische Lesung

21.11.2016, 20:00 — ONO Bern, Bern

WERLIESTWO.CH

80 erreichte Personen

Beitrag bewerben

👍 Gefällt mir

💬 Kommentieren

➦ Teilen



👍 Nadine Felix, Delia Imboden und Ana Caldeira Tognola



Kommentieren ...





Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur hat eine **Veranstaltung** hinzugefügt.

2. November 2016 ·



NOV
21

Musikalische Lesung

Mo 20:00 · Bern

1 Person ist interessiert · 1 Person nimmt teil

★ **Interessiert**

Gefällt mir

Kommentieren





Workshop für Doktorierende

08.12.2016

14:15 – 17:00 Uhr

Burgerbibliothek Bern, Münsterergasse 63, 3011 Bern

- Offizielle Ausschreibung der Graduate School of Humanities
- Veranstaltungshinweis auf der Facebook-Seite der Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur

Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur

Interdisziplinärer Workshop der Graduate School of the Humanities | GSH

Datum: Donnerstag, 08. Dezember 2016, 14.15 bis ca. 17.00 Uhr

Raum: t.b.a.

ECTS: 1

Anmeldung: Wir bitten um Anmeldung bis spät. zum 28.11. bei Dr. des. Mike Toggweiler:
michael.toggweiler@wbkolleg.unibe.ch

La politique – Affaire d’Etat ou affaire de moeurs?

Ein Nachmittag für Doktorierende und Interessierte mit

Wilfried N’Sondé

Autor und Musiker Kongo/Frankreich, Friedrich Dürrenmatt Gastprofessor HS16

Prof. Dr. Oliver Lubrich (Universität Bern), Begleitung

Un système politique (par exemple dictatorial) trouve-t-il son origine ou sa correspondance dans le type de relations qu’entretiennent les individus dans leur sphère privée?

Sur la base de lecture de courts textes littéraires et scientifiques nous discuterons autour de la question de savoir si des moeurs influent sur le système politique et comment la littérature ou la science pourraient approcher les phénomènes politiques et de pouvoir à hauteur d’homme? Quelles sont les chances et les pièges d’une approche intime?

Ce workshop sera une rencontre avec l’écrivain Wilfried N’Sondé et s’adresse aux doctorants et étudiants de master francophones et germanophones de toutes disciplines. (Diskussionsinputs können auf Deutsch erfolgen).



Wilfried N’Sondé, geboren 1968 im Kongo, lebt heute in Paris. Bereits während seines Politologie-Studiums an der Sorbonne begann er, Gedichte und Kurzprosa zu verfassen. Bereits mit seinem Debütroman *Le Coeur des enfants léopards* gelang ihm 2007 der literarische Durchbruch. Der Roman wurde u.a. mit dem „Prix Senghor“ und mit dem „Prix des cinq continents de la francophonie“ ausgezeichnet. Seither hat N’Sondé drei weitere Romane, zwei Erzählungen und einen Gedichtband veröffentlicht. Er ist ausserdem Musiker und war zuletzt Stadtschreiber in der Pariser Banlieue.

Walter Benjamin Kolleg
Graduate School of the Humanities | GSH
Muesmattstrasse 45
CH-3012 Bern
www.gsh.unibe.ch

u^b
UNIVERSITÄT
BERN



Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur hat 2 neue Fotos hinzugefügt.

3 Minuten ·

Politik und Liebesbeziehungen: Öffentlicher Workshop mit Wilfried N'Sondé. Jetzt anmelden!

«La politique - Affaire d'Etat ou affaire de moeurs?»

Donnerstag, 8. Dezember 2016

14.15 Uhr... [Mehr anzeigen](#)

Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur

Interdisziplinärer Workshop der Graduate School of the Humanities | GSH

Datum: Donnerstag, 08. Dezember 2016, 14.15 bis ca. 17.00 Uhr

Raum: t.b.a.

ECTS: 1

Anmeldung: Wir bitten um Anmeldung bis spät. zum 28.11. bei Dr. des. Mike Toggweiler: michael.toggweiler@wbkolleg.unibe.ch

La politique – Affaire d’Etat ou affaire de moeurs:

Ein Nachmittag für Doktorierende und Interessierte mit

Wilfried N'Sondé

Autor und Musiker Kongo/Frankreich, Friedrich Dürrenmatt Gastprofessor HS

Prof. Dr. Oliver Lubrich (Universität Bern), Begleitung

Un système politique (par exemple dictatorial) trouve-t-il son origine ou sa correspondance dans le type de relations qu'entretiennent les individus dans leur sphère privée?

Sur la base de lecture de courts textes littéraires et scientifiques nous discuterons autour de la question de savoir si des moeurs influent sur le système politique et comment la littérature et la science pourraient approcher les phénomènes politiques et de pouvoir à hauteur d'homme? Quelles sont les chances et les pièges d'une approche intime?

Ce workshop sera une rencontre avec l'écrivain Wilfried N'Sondé et s'adresse aux doctorants et étudiants de master francophones et germanophones de toutes disciplines. Les inscriptions peuvent être effectuées en allemand.



Wilfried N'Sondé, geboren 1968 im Kongo, lebt heute in Paris. Bereits während seines Postgraduiertenstudiums an der Sorbonne begann er, Gedichte und Kurzprosa zu verfassen. Bereits mit dem Debütroman *Le Coeur des enfants léopards* gelang ihm 2007 der literarische Durchbruch. Er wurde u.a. mit dem „Prix Senghor“ und mit dem „Prix des cinq continents de la francophonie“ ausgezeichnet. Seitdem hat N'Sondé drei weitere Romane, zwei Erzählungen und einen Gedichtband veröffentlicht. Er ist ausserdem Musiker und war zuletzt Stadtschreiber in der Pariser Banlieue.

Walter Benjamin Kolleg
Graduate School of the Humanities | GSH
Muesmattstrasse 45
CH-3012 Bern
www.gsh.unibe.ch



[Beitrag bewerben](#)



Gefällt mir

Komentieren

Teilen

Workshop an der Hochschule der Künste Bern (HKB)

12.12.2016

10:00 – 13:00 Uhr

Hochschule der Künste Bern, Literaturatelier,
Schwabstrasse 10, Bümpliz

Wilfried N'Sondé hat von der Hochschule der Künste Bern eine Carte Blanche erhalten, welche er für eine Lesung, Diskussion und einen Creative Writing Workshop mit angehenden SchriftstellerInnen genutzt hat. Rund 15 Studierende der Hochschule haben daran teilgenommen. Neben den Schreibübungen konnten die Teilnehmer auch von der Anwesenheit des renommierten Autors profitieren indem sie ihm Fragen über das Leben als Schriftsteller, seine Arbeitsweise und die Zusammenarbeit mit seinen Verlegern stellten.

Lesung «Nuit des idées»

26.01.2017

18:30 Uhr

Französische Botschaft in Bern, Schosshaldenstrasse 46, 3006 Bern

- Ankündigung der Veranstaltung auf der Webseite der Französischen Botschaft
- Fotos

Im Rahmen der «Nuit des idées 2017 – Un monde commun» las Wilfried N'Sondé in der Französischen Botschaft in Bern aus verschiedenen Texten vor. Anschliessend wurde eine Diskussion mit den geladenen Gästen – darunter auch Studierende aus seinem Seminar an der Universität Bern – geführt. Im Vorfeld zu dieser Veranstaltung hat die Französische Botschaft ein Interview mit Wilfried N'Sondé online veröffentlicht (siehe Medien).

Nuit des idées : Demandez le programme ! [de]



#lanuitdesidees - Découvrez le programme de la Nuit des idées du 26 janvier 2017, à Berne, ainsi que les modalités de participation.

Résidence de France

18h00 : Ouverture de la Nuit des idées

18h30 : Débat : Comment penser un monde commun ?

Avec

- *Heinz Wismann*, philologue
- *Joëlle Kuntz*, journaliste, écrivain, chroniqueuse
- *Dorian Astor*, philosophe
- *Jacky Gillmann*, président du conseil d'administration de Losinger Marazzi

Modératrice : *Isabelle Falconnier*, journaliste culture et littérature et présidente du Salon du livre et de la presse de Genève

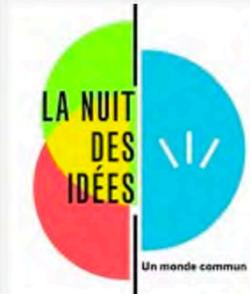
Interpellants :

- *Etudiants membres du jury de la Liste Goncourt / Le choix de la Suisse*
- *Etudiants du double master Sciences Po / St Gall*

Modalités de participation : **Sur invitation uniquement**

Langues parlées : **Français/Allemand**

La conférence sera **retransmise en direct sur Youtube**



18h30 : Lecture avec Wilfried N'Sondé

L'auteur français, prix des Cinq continents de la francophonie en 2007 pour *Le Cœur des enfants léopards*, vient de passer un semestre universitaire à Berne dans le cadre du programme « Friedrich Dürrenmatt Gastprofessor für Weltliteratur ».

Modalités de participation : **Sur invitation uniquement**

Langue parlée : **Français**

Pauline Huillery



Fotos: zvg

Medien-Echo

Presseartikel, Print und Online

Offizielle Medienmitteilung der Universität Bern – Juni 2016

30.06.2016

«Afrikanische Amouren: Wilfried N’Sondé ist sechster Friedrich Dürrenmatt Gastprofessor»



^b
UNIVERSITÄT
BERN

Corporate Communication

Medienmitteilung / 30. Juni 2016

Afrikanische Amouren: Wilfried N'Sondé ist sechster Friedrich Dürrenmatt Gastprofessor

Die «Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur» an der Universität Bern übernimmt im Herbstsemester 2016 der frankophone Schriftsteller Wilfried N'Sondé. Er bietet ein wöchentliches Seminar über das Thema der Liebe in der Literatur afrikanisch-stämmiger Autorinnen und Autoren an.

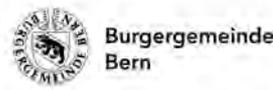
Geboren 1968 im Kongo, lebt Wilfried N'Sondé heute in Paris. Er schreibt Französisch – und spricht ausgezeichnet Deutsch, seit er einige Zeit in Berlin verbracht hat. Bereits während seines Politologie-Studiums an der Sorbonne begann N'Sondé, Gedichte und Kurzprosa zu verfassen. Nach ausgedehnten Reisen in Europa gelang ihm 2007 mit seinem Debütroman *Le Cœur des enfants léopards* der Durchbruch. In gleichermassen präziser wie poetischer Sprache schildert N'Sondé hier die Identitätskrise eines jungen afrikanischen Immigranten in Paris. Der Roman wurde mit dem «Prix Senghor» und mit dem «Prix des cinq continents de la francophonie» ausgezeichnet, als Theaterstück inszeniert und 2008 ins Deutsche (*Das Herz der Leopardenkinder*) übersetzt. Auch eine englische, eine italienische und eine koreanische Übersetzung liegen vor.

Seither hat Wilfried N'Sondé drei weitere Romane im renommierten Verlag Actes Sud veröffentlicht: *Le silence des esprits* (2010) schildert die folgenreiche Begegnung eines afrikanischen *Sans-Papier* in einem Vorort-Zug. Der Bildungsroman *Fleur de béton* (2012) erzählt vom «Erbblühen» eines Mädchens aus der Provinz und aus schwierigen Verhältnissen. Der neueste Roman, *Berlinoise* (2015), folgt zwei jungen Männern aus Frankreich im Dezember 1989 nach Berlin. Die Grossstadt bietet die Kulisse für eine sinnliche Liebesgeschichte, wie sie sich nur in der utopischen Wende-Zeit ereignen konnte. Mit *Orage sur le Tanganyika* (2011), inspiriert von einer Burundi-Reise, und *Septembre d'or* (2014) verfasste N'Sondé ausserdem zwei Erzählungen, die als Schulbuch für Französisch-Lernende erschienen sind, letzteres im deutschen Ernst Klett Verlag mit CD.

Auch musikalisch versiert

Wilfried N'Sondé ist auch Musiker. Sein Gedichtband *Amours et larmes d'exil* (2015), der im Schweizer Verlag Editions d'en bas erschien, wurde von einer Musik-CD begleitet. Als Komponist, Sänger und Gitarrist und gemeinsam mit seinem Bruder Serge arrangiert

Die Gastprofessur wird gefördert durch:



Corporate Communication
Hochschulstrasse 6
3012 Bern
medien@unibe.ch

N'Sondé seine Poesie in einer multikulturellen *Mélange* aus Blues, Afro-Punk, Folk und Slam Poetry. In seiner Musik wie in seiner Literatur, bei seinen Konzerten wie bei seinen Lesungen gibt Wilfried N'Sondé Migrantinnen und Migranten eine Stimme.

Von Mitte September bis Dezember 2016 wird Wilfried N'Sondé an der Universität Bern zu Gast sein und ein wöchentliches Seminar über das Thema der Liebe in der Literatur afrikanisch-stämmiger Schriftstellerinnen und Schriftsteller geben: «L'érotisme chez les auteurs afro-descendants». Autorinnen und Autoren aus Afrika, so die Hypothese des Kurses, schreiben nicht immer ausdrücklich über Migration oder Politik, wie man es im Westen erwarten könnte, sondern sie tun dies oft indirekt über das Medium von Liebesbeziehungen.

Öffentliche Auftaktveranstaltung:

26. Oktober 2016, Zeit: 18.30 Uhr

Hallersaal, Burgerbibliothek Bern, Münsterstrasse 63, 3000 Bern

Projektseite: www.wbkolleg.unibe.ch

Kontakt:

Prof. Oliver Lubrich

Neuere deutsche Literaturwissenschaft und Komparatistik, Universität Bern

Tel. +41 31 631 83 09

oliver.lubrich@germ.unibe.ch

Berner Zeitung – Juli 2016

02.07.2016

«Afrikanische Amouren: Wilfried N’Sondé ist sechster Friedrich Dürrenmatt Gastprofessor»

Publikation der Medienmitteilung in der Printausgabe der Berner Zeitung und online sowie Aufschaltung im Passenger TV der Berner Postautos (Symbolbild).

Afrikanische Amouren

Bern Die Friedrich-Dürrenmatt-Gastprofessur an der Uni Bern übernimmt im Herbst der frankofone Schriftsteller Wilfried N'Sondé. Er hält Seminare zum Thema Liebe.

Seit 2013 gibts an der **Universität Bern** in jedem Semester die Friedrich-Dürrenmatt-Gastprofessur für Weltliteratur. Sie dient der Vermittlung zwischen Wissenschaft und Literatur, Theorie und Praxis, Universität und Öffentlichkeit. Gastprofessor dieses Jahr ist Wilfried N'Sondé. Er wurde 1968 im Kongo geboren und lebt heute in Paris, wo er an der Sorbonne ein Politologiestudium absolviert hat.

Wilfried N'Sondé – er spricht auch sehr gut Deutsch – begann bereits als Student, Kurzprosa und Gedichte zu verfassen. 2007 gelang ihm mit dem Roman «Le cœur des enfants léopards» der Durchbruch.

Bei seinem Gastaufenthalt an der Universität Bern, von September bis Dezember, bietet er ein wöchentliches Seminar zum Thema Liebe in der Literatur - afrikanischstämmiger Autorinnen und Autoren. Von Wilfried N'Sondé gibts übrigens auch Tonträger; er ist Komponist, Sänger und Gitarrist. (sru)

(Erstellt: 02.07.2016, 07:49 Uhr)

02.07.2016

Stichworte

Universität Bern



Wilfried N'Sondé? (Bild: Pauline Huillery)

Artikel zum Thema

Uni Bern eröffnet neuen «Walter Benjamin Kolleg»



Die Universität Bern eröffnet offiziell ihr «Walter Benjamin Kolleg». Mit der neuen Einrichtung soll vor allem die interdisziplinäre Zusammenarbeit der Forschenden gefördert werden. [Mehr..](#)
26.04.2016

Uni Bern soll Albert Einstein abserviert haben

Im Internet macht derzeit ein Brief aus dem Jahr 1907 die Runde. Darin lässt die Uni Bern Albert Einstein mit seiner Habilitation abblitzen. Der Haken: der



Symbolbild: © passengertv.ch

Die Pressemeldung zur Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur von Wilfried N'Sondé wurde von der Berner Zeitung als Werbung via Passenger TV aufgeschaltet. Die Ankündigung erschien auf den Info-Monitoren der Postbusse.

Der Bund, Interview – Dezember 2016

24.12.2016

Bernhard Ott: «Der Kolonialismus hat nie aufgehört», Print und Online

Samstagsinterview

Wilfried N'Sondé, Gastprofessor an der Uni Bern

«Der Kolonialismus hat nie aufgehört»

Der Schriftsteller Wilfried N'Sondé über den Heiligen Geist, das Ende der Arbeit und die «Produktion» von Armut.

Interview: Bernhard Ott und Sophie Reinhardt

Herr N'Sondé, Sie sind im Kongo-Brazzaville geboren und am Rand von Paris aufgewachsen. Sie haben 24 Jahre in Berlin gelebt und leben wieder in Paris. Woher sind Sie?

Man kommt nicht von einem Ort, das ist ein mentales Konstrukt. Komme ich aus Bern, weil ich zurzeit hier wohne? Oder aus Berlin, weil ich 24 Jahre da gelebt habe? Das Einzige, was klar ist: Ich komme aus dem Bauch meiner Mutter.

In welcher Sprache denken Sie?

Jetzt gerade denke ich auf Deutsch. Wenn ich schreibe, denke ich auf Französisch. Im Sommer war ich vier Tage in einem Kloster in Südfrankreich, wo Stille die Regel war. Ich habe mit den Mönchen gegessen und gearbeitet. Wir haben ohne Sprache kommuniziert. Das funktionierte ganz gut.



Islamistische Prediger haben es leicht in Frankreich.

Sie mussten sich aber bloss über alltägliche Dinge verständigen und nicht über Gott und die Welt.

Das stimmt. Aber ich habe festgestellt, dass man auch existieren kann, ohne sich über solche Dinge zu unterhalten. So wichtig ist das nicht. Die Mönche leben ein Leben, ohne sich gross über Politik, Liebe oder Literatur zu unterhalten. Sie meditieren und arbeiten.

Wichtig für einen Mönch ist aber die Beziehung zu Gott. War das auch Ihr Ziel?

Wenn man vier Tage schweigt, stellt sich die Frage nach Gott automatisch.

Haben Sie eine Antwort gefunden? Ich habe viele Fragen gefunden. Und das Konzept des Heiligen Geistes. Das ist interessant, weil es nicht menschlich ist.

Weil er etwas zwischen den Menschen ist?

Zwischen oder über - er ist jedenfalls nicht menschlich. In der Bibel ist der Heilige Geist manchmal ein Wind. Damit kann ich mich anfreunden, dass er überall ist.

In Ihren Romanen spielt Religion keine grosse Rolle.

Religion spielt keine Rolle, aber Spiritualität als Kult der Ahnen und Geister. Religion ist eine Massenbewegung. Spiritualität ist intim. Der Heilige Geist ist Spiritualität, ist etwas, das man spürt. Da braucht es keine Riten, Gebetsstätten oder Priester.

Kamen Sie über Ihre Eltern mit der Spiritualität in Kontakt?

Meine Mutter ist katholisch, mein Vater war Maoist. Ich habe keine religiöse Erziehung genossen. Aber wenn man eine katholische Mutter hat, kriegt man entsprechende moralische Vorstellungen und Werte unweigerlich mit. Im Kongo-Brazzaville ist es zudem so, dass Christen und Muslime nur tagsüber solche sind. Nachts sind sie wieder bei den Geistern, wo sie Sinn suchen und finden. Diese Spiritualität habe ich mitgekriegt. Ich unterhalte mich mit den toten Ahnen, selbst wenn ich in Bern bin.

Im Alter von vier Jahren zogen Sie mit den Eltern nach Paris, wo Sie in einem Vorort aufwuchsen. Dort war die Spiritualität wohl weit weg? Nein. Spiritualität ist überall da, wo menschliche Wesen sind.

In Ihren Romanen schildern Sie aber eine harte Welt in Paris oder Berlin, geprägt durch Gewalt und Rechtsextremismus.

Die Welt ist hart. Diskriminierung von Frauen zum Beispiel gibt es überall. Alle drei Tage wird in Frankreich eine Frau von ihrem Ehemann ermordet.

Die harte Welt Ihrer Jugendjahre war die Banlieue. Warum mögen Sie diesen Begriff nicht?

Der Begriff ist nicht präzise genug. Über neun von zwölf Millionen Menschen im Raum Paris leben in der Banlieue. Man spricht von Banlieue anstatt von armen Quartieren mit Migrationsbevölkerung. Die Politik und die Medien benutzen unpräzise Wörter, weil die Zeit zur Klärung der Begriffe fehlt. Wenn jemand unpräzise Begriffe verwendet, weiss man aber nicht, wovon er spricht.

Der Begriff Banlieue weckt Assoziationen wie Armut, Unruhe, Krawall und jugendliche Banden.

Das gibt es alles. Aber es ist bloss ein kleiner Aspekt. In der Banlieue leben auch alte Menschen und Familien.

In Ihrem Roman «Das Herz der Leopardenkinder» kommt aber eine jugendliche Bande aus der Banlieue vor. Einer landet in der Psychiatrie, der andere im Islamismus.

Das sind exemplarische Figuren. In den psychiatrischen Kliniken Frankreichs gibt es eine Überrepräsentation männlicher Jugendlicher afrikanischen Ursprungs. Die Probleme in den armen Quartieren haben auch psychologische Konsequenzen. Als ich das Buch vor zehn Jahren geschrieben habe, gab es noch kein Problem mit dem Islamismus in Frankreich.

Trotzdem gibt es darin eine Figur, die Islamist wird.

Man hat mir gesagt, diese Figur sei übertrieben. Jetzt ist daraus Realität geworden. Die Situation in den armen Quartieren hat tatsächlich zu einem Erstarken des Islamismus geführt.

Was müsste dagegen unternommen werden?

Zuerst muss man die Probleme beim Namen nennen. Im Jahr 2005 gab es zehn Tage lang Unruhen in den armen Quartieren. Die Zeitungen schrieben in der Folge über die Probleme der Migrationsbevölkerung in den armen Quartieren. Spätere Forschungen haben aber ergeben, dass es vor allem um junge Männer zwischen 14 und 19 Jahren ging, 90 Prozent davon Franzosen. Es war also kein Problem der Migration oder Integration, sondern ein geschlechtsspezifisches Problem junger französischer Männer.

Die Attentäter von Paris haben aber Migrationshintergrund, stammen aus armen Vorstadtquartieren und wurden sehr rasch radikalisiert.

Der republikanische Präsidentschaftskandidat François Fillon hat in den Vorwahlen gesagt, es gebe keine Diversität in Frankreich. Was heisst das für mich? Ich bin Franzose afrikanischen Ursprungs. Meine Identität wird von ihm nicht anerkannt. Als ich neulich den Personalausweis erneuern wollte, fragte mich ein junger Polizist, ob ich Franzose sei. Ich bin 48-jährig und konnte das einordnen. Aber wenn ich 19 Jahre alt bin und meine Identität von der Autorität in-

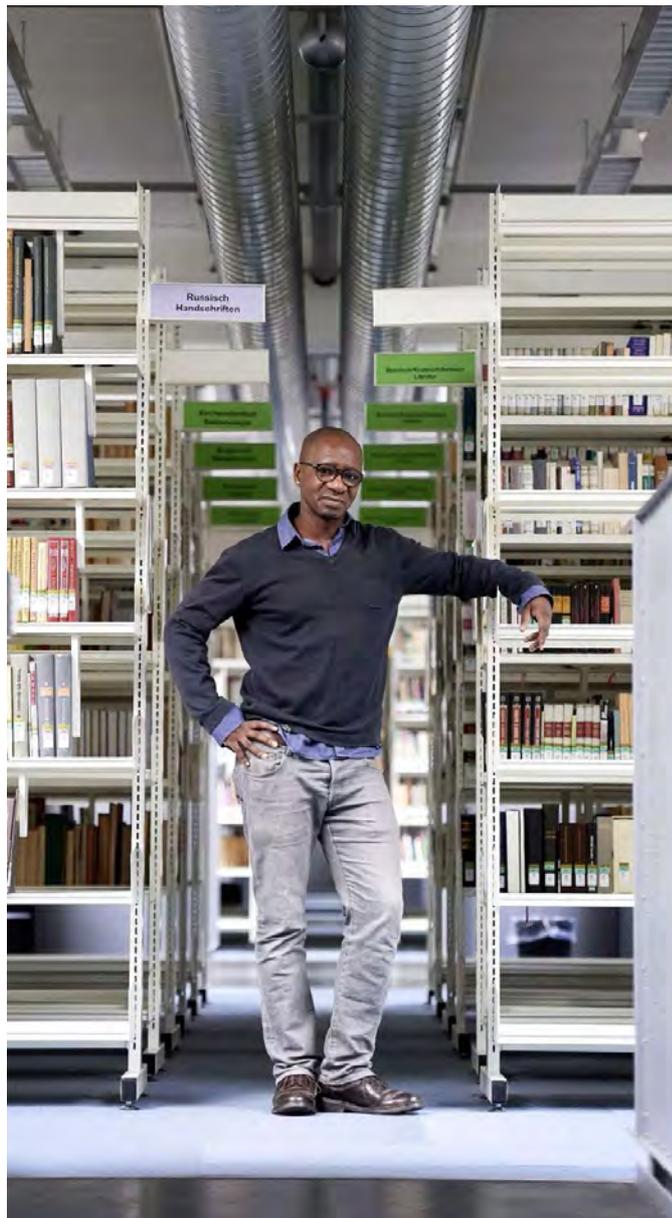


Foto: Adrian Moser

Diese Woche

Tribüne Tiere gehören an die Weihnachtskrippe. Denn der Engelsgesang vom Frieden auf Erden gilt auch ihnen. *Rosa Grädel*

Die Giraffe an der Krippe

In einem Weihnachtskatalog, der vor kurzem im Briefkasten lag, wird Christbaumschmuck angeboten: Glitzerkugeln, farbige Crevetten und Krebse, Wildschweine und Eulen, Giraffen und Zebras. Es fehlen Sujets, die an die Weihnachtsgeschichte erinnern: Krippe mit Kind, Maria, Josef, Ochse, Esel, Sternendeuter. Selbst ein Engel fehlt. Mein erster Gedanke: Aha, politisch korrekt, ja keine religiösen Symbole! So können alle modernen Bilderstürmer mit gutem Gewissen ihr Haus schmücken.

Rettung der Welt
Aber dann fiel mir ein, dass sich die grosse Friedensvision von Weihnachten partout nicht verdrängen lässt. Ich erinnerte mich an eine berndtsche Weihnachtsgeschichte von Pfarrer Ueli Tobler: Es ist das letzte Wochenende vor Weihnachten. Die Lehrerin will am Montag mit den Zweitklässlerinnen und Zweitklässlern eine Weihnachtskrippe gestalten. Dummerweise hat sie am Freitagnachmittag vergessen, den Kindern den geplanten Auftrag zu geben. Zum Glück trödelt der achtjährige Noah noch vor dem Schulhaus herum. Sie bittet ihn: «Nämet Figure mit für d'Chrüppe (Krippe), einfach, was dir heit, Möntsche, Tierli... Chasch das no den andere säge?» Noah nickt und sagt es den anderen Kindern weiter. Die rätseln: Was meint die Lehrerin bloss mit Chrüppe? Noah weiss die Antwort. Nicht umsonst heisst er Noah: «A Chrüppe, das isch es grosses Schiff. Si Käpten Heist Noah. I däm Schiff bei alli Tier vor Welt Platz. Aber vo de Möntsche numen ig u mini Familie. U wo de chunnt cho rägne u nimme uf, de schwümmt die Chrüppe sicher dör e Sturm u alli würde grette!»

Am Montag wartet die Lehrerin auf die Krippenfiguren der Kinder. Noah darf als Erster zeigen, was er mitgebracht hat: einen Elefanten. Noelle zieht einen Affen aus dem Plastiksack,

Leo einen Löwen und Kathrin ein Krokodil. Da merkt die Lehrerin, dass die Kinder das Wort Chrüppe nicht verstanden haben. Sie realisiert aber, dass diese Arche-Noah-Chrüppe auch zur Weihnachtskrippe passt, geht es doch hier wie dort um Rettung und Zukunft der Welt. Das geht aber nicht ohne ein neues Verhältnis auch zwischen Mensch und Tier.

Ochs und Esel
Tiere an der Weihnachtskrippe: Dass dazu Ochs und Esel gehören, ist alter Brauch, auch wenn davon in der biblischen Weihnachtsgeschichte nichts steht. Bereits in den ersten Jahrhunderten tauchen in Weihnachtserzählungen Tiere an der Krippe auf. Auf Steinsarkophagen, in denen die Toten begraben wurden, stehen sie sogar näher beim Kind als Josef und Maria. Darin klingen alte Bibeltexte an wie der des Propheten Jesaja: «Der Ochs kennt seinen Besitzer und der Esel die Krippe des Herrn... Mein Volk aber hat keine Einsicht.» Dass Tiere Gott nahe sind, sogar Gott erkennen, davon erzählt die Bibel. Sie erzählt auch davon, dass beide, Mensch und Tier, Gottes Ge-

schöpfe sind, aus dem gleichen Erdboden gebildet, mit Lebensatem begabt und das Geschick des Todes teilend. Auch in den biblischen Texten, die Hoffnungsbilder für die Schöpfung zeichnen, gehören Mensch und Tier zusammen: das Lamm neben den Wolf, das Kind bei der Schlange und in allem der Friede Gottes. Vor Jesu öffentlichem Auftreten klingt diese Friedensvision an. Er zieht sich für vierzig Tage in die Wüste zurück. Und da heisst es im Markusevangelium: «Er lebte bei den wilden Tieren, und die Engel dienten ihm.»

«Gesellschafter Jesu»
Kurt Marti, Schriftsteller und ehemaliger Pfarrer an der Nydeggkirche, schreibt im Buch «Schöpfungsglaube»: «Das macht nachdenklich. Mit Engeln sind Tiere die Gesellschafter Jesu in seiner Einsamkeit. Wir haben es auch in den Tieren, gerade in den Tieren, mit ihm zu tun.»

Darum gehören Tiere an die Weihnachtskrippe. Denn der Engelsgesang vom Frieden auf Erden gilt auch ihnen. Die Hirten, heisst es, haben diesem himmlischen Gesang geglaubt und sich aufgemacht zum göttlichen Kind. Wie viele Spötter mögen sich ihnen in den Weg gestellt, sie als Träumer und Idealisten belächelt haben?

Das wird wohl nicht anders gewesen sein als heute. Und wer glaubt, dass sich die Dinge nie verändern werden, dass alles immer bleibt, wie es ist, hat ja auch recht mit seinem Spott.

Aber wer der Sehnsucht Raum lässt, wer darauf hofft, dass Neues möglich ist, soll sich getrost auf den Weg in die Zukunft machen und mit Giraffen und Eseln, Ochsen und Spatzen in den grossen Engelsgesang vom Frieden einstimmen - mit Herz, Kopf und Hand.

Rosa Grädel ist Pfarrerin an der Nydeggkirche in Bern.

frage gestellt wird, kann ich mich leicht radikalisieren. Ich gehe auf die Suche nach jemandem, der mich haben will. Die islamistischen Prediger haben es leicht in Frankreich.

Welche Rolle spielt die hohe Arbeitslosigkeit junger Leute?
Westeuropa hat ein Problem: Das System funktioniert auch dann, wenn zehn Prozent der arbeitsfähigen Bevölkerung nicht arbeiten. Im Hafen von Hamburg brauchte man vor dreissig Jahren 5000 Angestellte, jetzt noch fünfzehn. Aber oft werden diejenigen als «Nutzniesser des Systems» kritisiert, die nicht mehr gebraucht werden.

Fillons Konkurrentin Marine Le Pen sagt nicht nur, es gebe keine Diversität, sie sagt: «Die Franzosen zuerst.»

Fran Le Pen ist schlau. Sie sagt nicht, dunkelhäutige oder muslimische Franzosen hätten das Nachsehen. Aber viele verstehen das so.

Hat sie gute Chancen, Präsidentin zu werden?
Sie hat Chancen. Aber das Problem ist ihr Name und ihre Partei. Und der Vater. Er ist unmöglich. Ich habe noch nie gesehen Namen und eine andere Partei hätte, würde sie gewinnen.

Sie hat sich ja vom Vater distanziert.
Aber der Schatten des Vaters ist zu gross. Das Hauptproblem ist übrigens nicht Le Pen. Das Hauptproblem ist, dass die anderen Parteien nichts anzubieten haben. Sie haben es nicht geschafft, ein Projekt zu entwickeln, das die Leute begeistert.

Le Pen ist schlau. Aber ihr Problem ist ihr Name.

Aber Fillon versucht ja, den Katholizismus wiederzubeleben.
Da muss man vorsichtig sein: Bisher hat Fillon eine Kampagne für seine Partei gemacht. Das hat zu den republikanischen Vorwahlen gut gepasst. Sein Konkurrent Alain Juppé hat den Fehler gemacht, dass er bereits eine eingemittelt Kampagne für die Präsidentenwahlen geführt hat.

Fillon wird sich noch gegen die Mitte öffnen?
Das muss und wird er tun. Auch Trump hat als Erstes ObamaCare bestätigt, das er im Wahlkampf noch abschaffen wollte.

Wie müssten die etablierten Parteien auf die Gefahr des Populismus reagieren?
Es braucht eine Neudefinition von Arbeit. Die Welt ändert sich rasant. In Spanien fordert Podemos ein Grundeinkommen.

In der Schweiz wurde das Grundeinkommen vom Volk abgelehnt.
Wichtig ist, dass die Frage gestellt wird. Man braucht die Menschen zum Konsultieren, aber nicht zum Arbeiten. Wäre es da nicht sinnvoller, wenn jeder ein bisschen kriegt?

Mit solchen Postulaten gewinnt man aber kaum Wahlen.
Noch nicht. In Frankreich gibt es zehn Prozent strukturelle Arbeitslosigkeit seit bald vierzig Jahren. Da muss man grundsätzliche Fragen über den Stellenwert der Arbeit in der Gesellschaft stellen.

Die Zeit dafür ist offenbar noch nicht reif. Die Flüchtlingswelle hat den Wandel der Gesellschaft aus den Schlagzeilen aber verdrängt.
Die Migrationswelle nach Deutschland hat ab 1989 eingesetzt und nicht erst im letzten Jahr. Deutschland ist überaltert. Von 1989 bis 2000 sind 300 000 Migranten pro Jahr nach Deutschland gekommen. Europa braucht Migranten, deshalb kommen sie. Die Globalisierung existiert aber seit 2000 Jahren und nicht

erst seit gestern. Das Römische Reich reichte von Schottland bis in den Sudan und von Spanien bis Syrien. Das war bereits globalisiert.

Viele in Europa haben aber Angst vor den Migrationsströmen.
Das wäre nicht nötig. Europäer sind stolz auf ihre christliche Identität. Aber Jesus ist nicht in Bern geboren, nicht in München und nicht in Paris. Er ist im Mittleren Osten geboren. Wir vergessen oft, dass das Christentum ein Importprodukt ist. Die Europäer haben sich spirituell daran bereichert.

Migranten kommen auch wegen des Elends in ihren Herkunftsländern.
Das weltwirtschaftliche System produziert Armut im Süden. Man müsste sich die Frage stellen, wie man die Migrationsströme an den Quellen stoppen könnte. Die Entwicklungshilfe der letzten fünfzig Jahre ist ein Flasko. Es braucht eine andere Kooperation zwischen dem Norden und dem Süden.

Warum geschieht nichts?
Sie sind Journalisten. Sie müssen uns das erklären. Die Migranten sind jedenfalls nicht das Problem, sondern das Produkt des Problems. Ich habe noch nie gesehen, dass ein Journalist einen Präsidenten vom Kongo oder Mali gefragt hat, warum dessen Bevölkerung nach Europa flieht. Warum fragt sie keiner?

In Niger hat der Präsident das halbe Land dem französischen Konzern Areva verkauft und die Bevölkerung enteignet. Sollte man ihn fragen?
Natürlich. Trotzdem werden nur die Migranten aus Niger problematisiert. Das ist doch komisch. Vor drei Jahren fanden die Spiele der Frankophonie in Nizza statt, wo ich in der Literaturjury war. Teilnehmer aus dem Kongo und Kamerun haben zuerst kein Visum bekommen. Dann haben wir mit Streik gedroht, und sie haben eine Einreiseerlaubnis erhalten. Aber vier von fünf Teilnehmern sind gleich am Flughafen in Frankreich verschwunden. Warum fragen die Franzosen ihre kamerunischen Kollegen nicht, was in deren Land los ist, dass so viele fliehen müssen?

In Ihrem Roman kritisieren Sie auch den Fatalismus der Afrikaner stark.
In Brazzaville war ich sehr überrascht über den vielen Dreck und den Müll auf der Strasse. Ich habe gedacht, wenn die Stadt keine Müllabfuhr hat, sollten die Leute das doch selber tun. Wenn es den Entscheidungsträgern egal ist, ob die Menschen im Dreck leben oder nicht, sollte es den Betroffenen doch nicht auch egal sein. Es mag naiv anmuten, aber in Berlin habe ich in der Alternativszene die «Wir machen es selber»-Einstellung erlebt. Dabei lernt man Verantwortung zu übernehmen und wird stark. Es braucht diese Mentalität.

Warum fehlt diese Mentalität? Der Kolonialismus ist sechzig Jahre her.
Der Kolonialismus hat nie aufgehört. Die sogenannte Unabhängigkeit ist der grösste Witz des 20. Jahrhunderts. Neu-lich konnte ich den Flughafen Brazzaville nicht verlassen, weil es Unruhen gab. Am Flughafen habe ich einen Franzosen in Uniform gesehen. Er hat mir gesagt, er sei da, um Menschen auszubilden. Seit fünfzig Jahren sind die Franzosen dort, um Leute auszubilden. Das ist die sogenannte «Unabhängigkeit». Es sind Unruhen im Land, aber am Flughafen kontrollieren Franzosen das Geschehen.

Wilfried N'Sondé
1968 wurde Wilfried N'Sondé in Brazzaville in der Republik Kongo geboren. Als Vierjähriger zog er mit seiner Familie nach Paris. Bereits während seines Politologiestudiums an der Sorbonne begann N'Sondé Gedichte und Kurzprosa zu verfassen. Er ist der sechste Friedrich-Dürrenmatt-Gastprofessor für Weltliteratur an der Universität Bern. Sein Debütroman «Le Cœur des enfants léopards» wurde mit dem Prix Senghor und mit dem Prix des cinq continents de la francophonie ausgezeichnet. N'Sondé lebte über 20 Jahre in Berlin, wo er sich für sozial benachteiligte Jugendliche einsetzte. Nun lebt er wieder in Paris, wo er auch Weihnachten mit seiner Familie feiern wird, mit einer Weihnachtsgans, Maronen und Tanz. (sie)

Die gesammelten Samstagsinterviews unter www.samstagsinterviews.derbund.ch

Orlando



www.orlando.derbund.ch

«Der Kolonialismus hat nie aufgehört»

Wilfried N'Sondé, Schriftsteller und Gastprofessor an der Universität Bern, über den Heiligen Geist, das Ende der Arbeit und die «Produktion» von Armut.

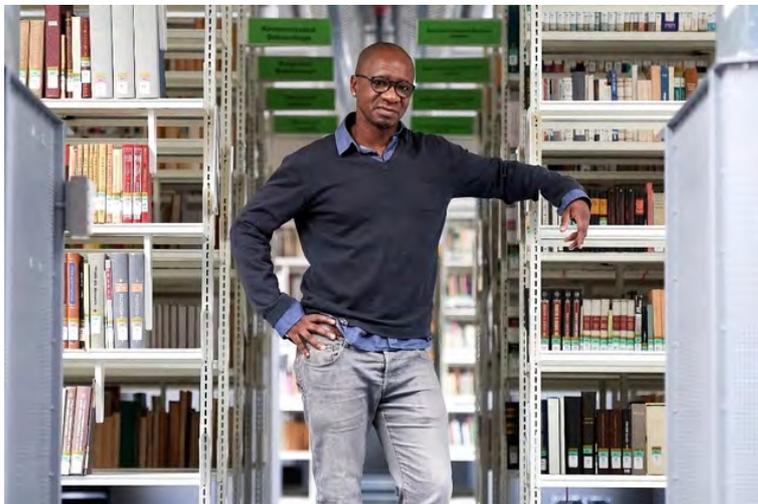


Bild: Adrian Moser

Herr N'Sondé, Sie sind im Kongo-Brazzaville geboren und am Rand von Paris aufgewachsen. Sie haben 24 Jahre in Berlin gelebt und leben wieder in Paris. Woher sind Sie?

Man kommt nicht von einem Ort, das ist ein mentales Konstrukt. Komme ich aus Bern, weil ich zurzeit hier wohne? Oder aus Berlin, weil ich 24 Jahre da gelebt habe? Das Einzige, was klar ist: Ich komme aus dem Bauch meiner Mutter.

In welcher Sprache denken Sie?

Jetzt gerade denke ich auf Deutsch. Wenn ich schreibe, denke ich auf Französisch. Im Sommer war ich vier Tage in einem Kloster in Südfrankreich, wo Stille die Regel war. Ich habe mit den Mönchen gegessen und gearbeitet. Wir haben ohne Sprache kommuniziert. Das funktionierte ganz gut.

Sie mussten sich aber bloss über alltägliche Dinge verständigen und nicht über Gott und die Welt.

Das stimmt. Aber ich habe festgestellt, dass man auch existieren kann, ohne sich über solche Dinge zu unterhalten. So wichtig ist das nicht. Die Mönche leben ein Leben, ohne sich gross über Politik, Liebe oder Literatur zu unterhalten. Sie meditieren und arbeiten.

Wichtig für einen Mönch ist aber die Beziehung zu Gott. War das auch Ihr Ziel?

Wenn man vier Tage schweigt, stellt sich die Frage nach Gott automatisch.

Haben Sie eine Antwort gefunden?

Ich habe viele Fragen gefunden. Und das Konzept des Heiligen Geistes. Das ist interessant, weil es nicht menschlich ist. **Weil er etwas zwischen den Menschen ist?**

Zwischen oder über – er ist jedenfalls nicht menschlich. In der Bibel ist der Heilige Geist manchmal ein Wind. Damit kann ich mich anfreunden, dass er überall ist.

Bernhard Ott
Redaktor Ressort Bern
@Ott_Bernhard Sophie Reinhardt
Redaktorin Ressort Bern
@sophiereinhardt 24.12.2016

Die Redaktion auf Twitter

Stets informiert und aktuell. Folgen Sie uns auf dem Kurznachrichtendienst.

[@derbund folgen](#)

In Ihren Romanen spielt Religion keine grosse Rolle.

Religion spielt keine Rolle, aber Spiritualität als Kult der Ahnen und Geister. Religion ist eine Massenbewegung. Spiritualität ist intim. Der Heilige Geist ist Spiritualität, ist etwas, das man spürt. Da braucht es keine Riten, Gebetsstätten oder Priester.

Kamen Sie über Ihre Eltern mit der Spiritualität in Kontakt?

Meine Mutter ist katholisch, mein Vater war Maoist. Ich habe keine religiöse Erziehung genossen. Aber wenn man eine katholische Mutter hat, kriegt man entsprechende moralische Vorstellungen und Werte unweigerlich mit. Im Kongo-Brazzaville ist es zudem so, dass Christen und Muslime nur tagsüber solche sind. Nachts sind sie wieder bei den Geistern, wo sie Sinn suchen und finden. Diese Spiritualität habe ich mitgekriegt. Ich unterhalte mich mit den toten Ahnen, selbst wenn ich in Bern bin.

Im Alter von vier Jahren zogen Sie mit den Eltern nach Paris, wo Sie in einem Vorort aufwuchsen. Dort war die Spiritualität wohl weit weg?

Nein. Spiritualität ist überall da, wo menschliche Wesen sind.

In Ihren Romanen schildern Sie aber eine harte Welt in Paris oder Berlin, geprägt durch Gewalt und Rechtsextremismus.

Die Welt ist hart. Diskriminierung von Frauen zum Beispiel gibt es überall. Alle drei Tage wird in Frankreich eine Frau von ihrem Ehemann ermordet.

Die harte Welt Ihrer Jugendjahre war die Banlieue. Warum mögen Sie diesen Begriff nicht?

Der Begriff ist nicht präzise genug. Über neun von zwölf Millionen Menschen im Raum Paris leben in der Banlieue. Man spricht von Banlieue anstatt von armen Quartieren mit Migrationsbevölkerung. Die Politik und die Medien benutzen unpräzise Wörter, weil die Zeit zur Klärung der Begriffe fehlt. Wenn jemand unpräzise Begriffe verwendet, weiss man aber nicht, wovon er spricht.

Der Begriff Banlieue weckt Assoziationen wie Armut, Unruhe, Krawall und jugendliche Banden.

Das gibt es alles. Aber es ist bloss ein kleiner Aspekt. In der Banlieue leben auch alte Menschen und Familien.

In Ihrem Roman «Das Herz der Leopardenkinder» kommt aber eine jugendliche Bande aus der Banlieue vor. Einer landet in der Psychiatrie, der andere im Islamismus.

Das sind exemplarische Figuren. In den psychiatrischen Kliniken Frankreichs gibt es eine Überrepräsentation männlicher Jugendlicher afrikanischen Ursprungs. Die Probleme in den armen Quartieren haben auch psychologische Konsequenzen. Als ich das Buch vor über zehn Jahren geschrieben habe, gab es noch kein Problem mit dem Islamismus in Frankreich.

Trotzdem gibt es darin eine Figur, die Islamist wird.

Man hat mir gesagt, diese Figur sei übertrieben. Jetzt ist daraus Realität geworden. Die Situation in den armen Quartieren hat tatsächlich zu einem Erstarren des Islamismus geführt.

Was müsste dagegen unternommen werden?

Zuerst muss man die Probleme beim Namen nennen. Im Jahr 2005 gab es zehn Tage lang Unruhen in den armen Quartieren. Die Zeitungen schrieben in der Folge über die Probleme der Migrationsbevölkerung in den armen Quartieren. Spätere Forschungen haben aber ergeben, dass es vor allem um junge Männer zwischen 14 und 19 Jahren ging, 90 Prozent davon Franzosen. Es war also kein Problem der Migration oder Integration, sondern ein geschlechtsspezifisches Problem junger französischer Männer. **Die Attentäter von Paris haben aber Migrationshintergrund, stammen aus armen Vorstadtquartieren und**

wurden sehr rasch radikalisiert.

Der republikanische Präsidentschaftskandidat François Fillon hat in den Vorwahlen gesagt, es gebe keine Diversität in Frankreich. Was heisst das für mich? Ich bin Franzose afrikanischen Ursprungs. Meine Identität wird von ihm nicht anerkannt. Als ich neulich den Personalausweis erneuern wollte, fragte mich ein junger Polizist, ob ich Franzose sei. Ich bin 48-jährig und konnte das einordnen. Aber wenn ich 19 Jahre alt bin und meine Identität von der Autorität infrage gestellt wird, kann ich mich leicht radikalisieren. Ich gehe auf die Suche nach jemandem, der mich haben will. Die islamistischen Prediger haben es leicht in Frankreich. **Welche Rolle spielt die hohe Arbeitslosigkeit junger Leute?**

Westeuropa hat ein Problem: Das System funktioniert auch dann, wenn zehn Prozent der arbeitsfähigen Bevölkerung nicht arbeiten. Im Hafen von Hamburg brauchte man vor dreissig Jahren 5000 Angestellte, jetzt noch fünfzehn. Aber oft werden diejenigen als «Nutzniesser des Systems» kritisiert, die nicht mehr gebraucht werden.

Fillons Konkurrentin Marine Le Pen sagt nicht nur, es gebe keine Diversität, sie sagt: «Die Franzosen zuerst.»

Frau Le Pen ist schlau. Sie sagt nicht, dunkelhäutige oder muslimische Franzosen hätten das Nachsehen. Aber viele verstehen das so.

Hat sie gute Chancen, Präsidentin zu werden?

Sie hat Chancen. Aber das Problem ist ihr Name und ihre Partei. Und der Vater. Er ist unmöglich. Wenn sie einen anderen Namen und eine andere Partei hätte, würde sie gewinnen.

Sie hat sich ja vom Vater distanziert.

Aber der Schatten des Vaters ist zu gross. Das Hauptproblem ist übrigens nicht Le Pen. Das Hauptproblem ist, dass die anderen Parteien nichts anzubieten haben. Sie haben es nicht geschafft, ein Projekt zu entwickeln, das die Leute begeistert.

Aber Fillon versucht ja, den Katholizismus wiederzubeleben.

Da muss man vorsichtig sein: Bisher hat Fillon eine Kampagne für seine Partei gemacht. Das hat zu den republikanischen Vorwahlen gut gepasst. Sein Konkurrent Alain Juppé hat den Fehler gemacht, dass er bereits eine eingemittete Kampagne für die Präsidentschaftswahlen geführt hat.

Fillon wird sich noch gegen die Mitte öffnen?

Das muss und wird er tun. Auch Trump hat als Erstes Obamacare bestätigt, das er im Wahlkampf noch abschaffen wollte.

Wie müssten die etablierten Parteien auf die Gefahr des Populismus reagieren?

Es braucht eine Neudefinition von Arbeit. Die Welt ändert sich rasant. In Spanien fordert Podemos ein Grundeinkommen. **In der Schweiz wurde das Grundeinkommen vom Volk abgelehnt.**

Wichtig ist, dass die Frage gestellt wird. Man braucht die Menschen zum Konsumieren, aber nicht zum Arbeiten. Wäre es da nicht sinnvoller, wenn jeder ein bisschen kriegt?

Mit solchen Postulaten gewinnt man aber kaum Wahlen.

Noch nicht. In Frankreich gibt es zehn Prozent strukturelle Arbeitslosigkeit seit bald vierzig Jahren. Da muss man grundsätzliche Fragen über den Stellenwert der Arbeit in der Gesellschaft stellen.

Die Zeit dafür ist offenbar noch nicht reif. Die Flüchtlingswelle hat den Wandel der Gesellschaft aus den Schlagzeilen aber verdrängt.

Die Migrationswelle nach Deutschland hat ab 1989 eingesetzt und nicht erst im letzten Jahr. Deutschland ist überaltert. Von 1989 bis 2000 sind 300 000 Migranten

pro Jahr nach Deutschland gekommen. Europa braucht Migranten, deshalb kommen sie. Die Globalisierung existiert aber seit 2000 Jahren und nicht erst seit gestern. Das Römische Reich reichte von Schottland bis in den Sudan und von Spanien bis Syrien. Das war bereits globalisiert.

Viele in Europa haben aber Angst vor den Migrationsströmen.

Das wäre nicht nötig. Europäer sind stolz auf ihre christliche Identität. Aber Jesus ist nicht in Bern geboren, nicht in München und nicht in Paris. Er ist im Mittleren Osten geboren. Wir vergessen oft, dass das Christentum ein Importprodukt ist. Die Europäer haben sich spirituell daran bereichert.

Migranten kommen auch wegen des Elends in ihren Herkunftsländern.

Das weltwirtschaftliche System produziert Armut im Süden. Man müsste sich die Frage stellen, wie man die Migrationsströme an den Quellen stoppen könnte. Die Entwicklungshilfe der letzten fünfzig Jahre ist ein Fiasko. Es braucht eine andere Kooperation zwischen dem Norden und dem Süden.

Warum geschieht nichts?

Sie sind Journalisten. Sie müssen uns das erklären. Die Migranten sind jedenfalls nicht das Problem, sondern das Produkt des Problems. Ich habe noch nie gesehen, dass ein Journalist einen Präsidenten vom Kongo oder Mali gefragt hat, warum dessen Bevölkerung nach Europa flieht. Warum fragt sie keiner?

In Niger hat der Präsident das halbe Land dem französischen Konzern Areva verkauft und die Bevölkerung entrechtet. Sollte man ihn fragen?

Natürlich. Trotzdem werden nur die Migranten aus Niger problematisiert. Das ist doch komisch. Vor drei Jahren fanden die Spiele der Frankophonie in Nizza statt, wo ich in der Literaturjury war. Teilnehmer aus dem Kongo und Kamerun haben zuerst kein Visum bekommen. Dann haben wir mit Streik gedroht, und sie haben eine Einreiseerlaubnis erhalten. Aber vier von fünf Teilnehmern sind gleich am Flughafen in Frankreich verschwunden. Warum fragen die Franzosen ihre kamerunischen Kollegen nicht, was in deren Land los ist, dass so viele fliehen müssen?

In Ihrem Roman kritisieren Sie auch den Fatalismus der Afrikaner stark.

In Brazzaville war ich sehr überrascht über den vielen Dreck und den Müll auf der Strasse. Ich habe gedacht, wenn die Stadt keine Müllabfuhr hat, sollten die Leute das doch selber tun. Wenn es den Entscheidungsträgern egal ist, ob die Menschen im Dreck leben oder nicht, sollte es den Betroffenen doch nicht auch egal sein. Es mag naiv anmuten, aber in Berlin habe ich in der Alternativszene die «Wir machen es selber»-Einstellung erlebt. Dabei lernt man Verantwortung zu übernehmen und wird stark. Es braucht diese Mentalität.

Warum fehlt diese Mentalität? Der Kolonialismus ist sechzig Jahre her.

Der Kolonialismus hat nie aufgehört. Die sogenannte Unabhängigkeit ist der grösste Witz des 20. Jahrhunderts. Neulich konnte ich den Flughafen Brazzaville nicht verlassen, weil es Unruhen gab. Am Flughafen habe ich einen Franzosen in Uniform gesehen. Er hat mir gesagt, er sei da, um Menschen auszubilden. Seit fünfzig Jahren sind die Franzosen dort, um Leute auszubilden. Das ist die sogenannte «Unabhängigkeit»: Es sind Unruhen im Land, aber am Flughafen kontrollieren Franzosen das Geschehen. (DerBund.ch/Newsnet)

(Erstellt: 24.12.2016, 08:54 Uhr)

Französische Botschaft (online) – Januar 2017

19.01.2017

La France en Suisse: «Je suis un pur produit de l'Education nationale française»

La France en Suisse

Accueil > Actualités > Actualité culturelle > Nuit des Idées 26 janvier 2017 > « Je suis un pur produit de l'Education nationale française »

« Je suis un pur produit de l'Education nationale française »

#anuitdesidees - Wilfried N'Sondé, auteur français enragé, prix des Cinq continents de la francophonie en 2007 pour Le Cœur des enfants léopards, vient de passer un semestre universitaire à Berne. Le 26 janvier, il donnera une lecture de morceaux choisis dans le cadre de la Nuit des idées.

Dites-nous en plus sur la raison de votre présence à Berne au premier semestre de cette année universitaire ?

J'étais professeur invité dans le cadre du programme « Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur », sur la littérature du monde. Pour tout vous dire, ça a été ma première expérience d'enseignement. Mais c'est précisément l'idée de ce programme de proposer à chaque semestre, à des étudiants en bachelier et master, un enseignement non conventionnel. Le souhait est que les étudiants se frottent avec des gens qui font la littérature. J'ai donc assuré de septembre à décembre 2016 un séminaire d'une heure trente par semaine. 15 étudiants étaient inscrits et 3 auditeurs libres étaient également présents. C'était un excellent format pour pouvoir lire les textes et travailler ensemble. Le cours était parfaitement bilingue. Ils pouvaient s'exprimer dans la langue de leur choix. En revanche, les textes étaient en français, sauf un texte, en anglais.

Vous leur avez enseigné de la littérature classique française ?

Pas vraiment. A l'université, on m'a annoncé comme un auteur congolais. Pourquoi ? Parce que c'est un programme de littérature du monde. Si je suis d'origine congolaise, c'est vrai, je suis un auteur français. On m'imposait une connotation exotique. Or, je m'inscris en faux par rapport à ces catégories. Du coup, pour offrir malgré tout l'exotisme espéré, j'ai opté pour un thème auquel je souhaitais réfléchir depuis longtemps : l'érotisme chez les auteurs afro-descendants. Pourquoi des « afro-descendants » ? Parce qu'en réalité, nous sommes tous des afro-descendants. L'être humain est le même en Afrique, en Asie, en Europe. Il y a un corpus commun. Je suis Africain, je suis Européen aussi. Mais je ne suis sûrement pas un être scindé.

Justement, à propos des identités, vos racines plongent-elles plutôt dans le terreau congolais que français ?

Un terme de racine concernant les être humains est totalement impropre : nous ne sommes pas des plantes. L'histoire de l'humanité n'est pas une histoire d'enracinement, mais de déplacement. Nous avons des jambes pour bouger. La norme de l'humanité est l'itinérance. Nos racines sont là où elle se trouve. Il existe encore des êtres humains qui s'identifient par rapport à un lieu. En Bavière, j'ai vu des gens installés dans leur village depuis des générations, et ils se définissaient comme ça. Mais il faut leur dire que ça n'est pas le cas de tous.

Un terme me semble plus approprié que racine, celui d'héritage. L'héritage est quelque chose qu'on a le droit d'accepter ou de rejeter. L'héritage est subjectif. Il englobe tout ce qui nous compose : une nationalité, un lieu, mais aussi l'éducation qu'on a reçue, la religion, la spiritualité, les voyages faits, les livres lus. Ce qui fait de moi ce que je suis, c'est un ensemble d'idées, de valeurs et de pratiques. Pour ma part, je suis dans l'esprit français, dans l'esprit de la révolution. J'adhère à des valeurs, à des idées, mon corpus est là, dans la liberté, l'égalité, la fraternité.

Effectivement, vous avez trouvé votre place via les institutions républicaines françaises... Comment êtes-vous passé d'un parcours d'émigration au statut d'auteur primé ?

Il s'est passé, très simplement, que j'étais un très bon élève à l'école. J'ai pu enchaîner avec des études en Sciences politiques à Paris puis à Nanterre. Je suis un pur produit de l'Education nationale française, de la maternelle jusqu'à l'université. J'ai appris à penser avec cette institution française, c'est un instrument extraordinaire.

En 2010, vous étiez parmi les dix écrivains français à participer au projet Transsibérien des écrivains « Blaise Cendrars »... un auteur Suisse. Ca crée une affinité avec le pays, non ?

Pas vraiment. En revanche, j'y ai appris que Cendrars n'avait jamais mis les pieds en Sibérie. Les plus belles pages jamais écrites sur la Sibérie l'ont été par une personne qui n'y a jamais mis les pieds ! C'est de l'authenticité créée. C'est bien cela le rôle de l'auteur : il ne s'agit pas d'écrire le réel, mais de créer des fictions. Dans Le Cœur des enfants léopards, une partie se passe en prison. Je n'ai jamais mis les pieds en prison.

La littérature parle d'un nous qui n'est pas encore réel, mais qui est un nous inventé et qui nous inspire après. Quand je lis le Spleen de Baudelaire, je passe de « Je me sens mal » à Spleen. Baudelaire me parle de mon mal-être, il m'élargit et m'inscrit dans le monde. Je ne suis plus seul à me sentir mal, je vis un sentiment humain qui s'ouvre au ciel, à la nuit. La fiction nous élargit l'esprit.

Et vous n'aimez pas trop les esprits rétrécis ?

Il faut susciter le débat sur les origines, il faut en parler. Si le rejet, en France, reste marginal, l'ignorance reste générale.

On vit dans un monde bizarre : on apprend aux gens à avoir peur de la différence. Mais en matière de criminologie, les policiers apprennent que c'est dans le 1er ou 2e cercle de la victime que se trouve généralement le criminel, meurtrier. Dans 90 % des cas, l'abus sexuel des enfants est commis par un proche, pas par un pervers tordu étranger.

Il n'y a qu'à lire l'histoire de France : entre les guerres napoléoniennes et la 2e guerre mondiale, les Allemands et les Français se sont fait beaucoup plus de mal que les migrants n'en feront jamais. Combien de personnes sont mortes du fait des migrants ? Le monde de demain, d'après-demain peut-être, aura compris que la différence n'est pas un problème mais une promesse d'enrichissement.

Comment y contribuez-vous ?

En littérature, on peut créer le visuel comme on veut. Je peux créer un personnage qui se voit, bien qu'il n'ait pas de couleur de peau. Dans Berlinoise, j'ai deux personnages pour lesquels je ne précise ni la couleur de peau, ni la nationalité. Ce sont pourtant des personnages cohérents.

J'ai pu terminer une deuxième version, ici, en Suisse, de mon dernier roman. Ça commence par un bateau qui porte des esclaves du Congo au Brésil. La spécificité, c'est qu'il n'est jamais fait allusion à la couleur de peau. Ça n'a rien d'anecdotique. J'ai fait faire cet exercice, à des élèves : parlez de l'esclavage sans jamais évoquer la couleur de peau. Le problème n'est pas la couleur de la personne, mais le fait que la personne soit enchaînée. La traite est notre problème à tous, un héritage commun. Je suis persuadé que la traite transatlantique est un traumatisme de l'humanité, mais pas un épisode de la haine raciale.

J'ai envie de décrire et d'écrire ce qui se passe ou se passait sur un bateau qui transportait des esclaves. Sur un bateau qui transportait des esclaves, il y avait 300 personnes enchaînées, une soixantaine de matelots et une quinzaine d'officiers. Il y avait un médecin pour les esclaves et les officiers ; pas pour les matelots. Par certains égards, les esclaves étaient mieux traités que l'équipage. Pourquoi ? Parce que nourrir l'équipage ça coûte, et nourrir les esclaves, ça rapporte. Le matelot, on s'en sert, on le jette, tandis que l'esclave, il faut le maintenir en vie. J'ai envie de mettre en évidence les rapports humains qui régissaient la vie sur un bateau et souligner l'aspect économique dont le cynisme et la brutalité s'appliquent aux êtres humains quelle que soit leur couleur de peau. Remarquez, aujourd'hui, on a atteint le comble du cynisme : tandis qu'au 17e siècle on envoyait des bateaux sur les côtes africaines, aujourd'hui, on les laisse se débrouiller pour venir tous seuls.

Jahresrückblick der Universität Bern – Mai 2017

Entwurf, Veröffentlichung geplant am 10.05.2017

«Dürrenmatt und die Weltliteratur»

Printausgabe bei der Abteilung Kommunikation und Marketing der Universität Bern
abholbar, Online unter:

www.unibe.ch/universitaet/portraet/zahlen__und__fakten/jahresbericht/index_ger.html



Dürrenmatt und die Weltliteratur

Vielseitige Weltliteratur in Bern: Dafür steht der Name Friedrich Dürrenmatt. Der in Konolfingen geborene Schriftsteller, der an der Universität Bern studierte, verfasste Prosatexte und Essays sowie Arbeiten für Theater und Hörfunk, die international wahrgenommen wurden.

Seit Frühjahr 2014 übernimmt jedes Semester ein weltbekannter Autor oder eine international erfolgreiche Autorin die *Friedrich Dürrenmatt Gastprofessor für Weltliteratur* an der Universität Bern und bietet neben einem Seminar für Studierende öffentliche Veranstaltungen an. Gast im Herbstsemester 2016 war Wilfried N'Sondé aus Paris (Bild). Der 1968 im Kongo geborene Politologe und Schriftsteller schaffte den Durchbruch 2007 mit seinem auch auf Deutsch übersetzten Debütroman *Le Cœur des enfants léopards (Das Herz der Leopardenkinder)*, in dem er gleichzeitig präzise und poetisch die Identitätskrise eines jungen afrikanischen Immigranten in Paris beschreibt. Wilfried N'Sondé ist auch Musiker und Lyriker. In Bern hielt N'Sondé eine öffentliche musikalische Lesung ab und thematisierte in einer Lehrveranstaltung die Liebe in der Literatur afrikanischstämmiger Schriftstellerinnen und Schriftsteller. Diese schreiben nicht immer ausdrücklich über Migration oder Politik, wie man es erwarten könnte, sondern sie tun dies oft indirekt über das Medium von Liebesbeziehungen.

Die Friedrich Dürrenmatt Gastprofessor für Weltliteratur wird unterstützt von der Stiftung Mercator Schweiz und der Burgergemeinde Bern.

Impressum

Die Friedrich Dürrenmatt Gastprofessur für Weltliteratur an der Universität Bern wird verwirklicht mit der Unterstützung der Stiftung Mercator Schweiz. Sie wird gefördert von der Burgergemeinde Bern.

**STIFTUNG
MERCATOR
SCHWEIZ**



**Burgergemeinde
Bern**

Redaktion: Vera Jordi

Projektleitung: Prof. Oliver Lubrich
Institut für Germanistik
Länggassstrasse 49
CH-3000 Bern 9
www.germanistik.unibe.ch

Walter Benjamin Kolleg
Universität Bern
Muesmattstrasse 48
CH-3012 Bern
www.wbkolleg.unibe.ch

u^b

**b
UNIVERSITÄT
BERN**